AAA N.V. DESPUES DI HOPI AÑA TA HACI GANASHI





BBA Bank N.V. a habri su porta na Aruba. Tur accion di e banco offshore aki ta den man di famia Castillo-Bozo di Venezuela, pero tin como Director e Arubiano, Nelo Loefstok.

Diamars 15 di September 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com
awemainta.com

Nel Oduber a pone preto riba blanco cu e lo manda ambtenaarnan cas!

Censo ta habri pa busca carchi di voto y cedula

RENAISSANCE CONVENTION CENTER A PRESENTA "CHRISTMAS UNDER THE SEA"

ING. JOSSY LACLE HONRA





Diabierne ultimo, Hunta Comisario, gerencia di WEB Aruba N.V. a despedi di nan Director ing. Jossy Lacle, kende nan ta mira e persona cu a pone WEB Aruba N.V. riba pia, pa cumpli cu demanda di pueblo pa awa y coriente. A honr'e dunando nomber di e sala di reunion, pero tambe a crea loke a ser bautisa como "WEB Aruba Scholarship ing. Jose M. Laclé Scholarship, Excellence in Technology". Jossy, masha pabien y goza di un pensioen bon mereci.

AUTO CU TABATA SER USA PA COMETE KIBRO Y LADRONICIA TA ENVOLVI DEN ACCIDENTE NA PAVIA

Dialuna merdia a drenta informacion di un accidente na Pavia unda e chofer y un ocupante a core bay for di e sitio. Na yegada di e patruya policial, a bin constata cu aki ta trata un auto cu a ser señala na Ponton cu ta cometiendo kiebro y ladronicia na diferente cas.
E chofer despues di a perde control den e bocht a bay dal riba un auto staciona na un supermercado, despues di esey e 2 sospechosonan a core bay for di e sitio direccion pazuid.
Despues a perde nan for di bista. Awor polis ta ocupa cu un investigacion pa pone man riba e 2 sospechosonan.





Nel Oduber a bolbe demostra cu e no ta para pa acuerdonan firma

Diadomingo por a mira cu MEP a purba tur manera pa forma parada

LIDER di partido AVP, Mike Eman ta comenta cu tin un acuerdo entre lider di MEP, Nel Oduber y su persona caminda a keda palabra cu e dos partidonan no lo haci ningun tipo di parada y tampoco lo stimula bou di activistanan algun tipo di parada.
A pesar di esaki por mira cu activamente partido MEP a purba diadomingo di tur manera pa forma un parada. E ta bisa si cu un parada ta ora un grupo sostenedor ta bin hunto pa demostra nan apoyo, pero cu ora un partido haci un acuerdo ta di spera cu e lider di e partido tin e palabra y sinceridad pa mantene su mes na palabracionnan haci.

Mike Eman ta menciona esaki pasobra no ta simplemente un parada, "esaki ta e fundamento pa e motibo pa cual Aruba awe tin asina hopi problema. E credibilidad di e gobernantenan y e gobernante principal di nos pais, Sr. Nelson Orlando Oduber ya no ta conta cu ningu, pero ningun tipo di autoridad moral".

Aki e ta menciona cu ora hiba un campaña y haci promesanan y na final di campaña ora cuminsa goberna ta haci cosnan net contrario na loke a priminti, y ora wordo pidi pa responsabiliza pesey, respuesta ta cu eleccion ta un cos y gobernacion ta otro, ta un indicacion di e base di confianza cu pueblo por tin den su palabranan.
E situacion ta yega asina leu cu hasta e CEO di refineria Valero a bisa den Parlamento cu no por tuma su palabranan na serio y cu e tin un problema pa papia berdad.

Esaki ta muestranan di degeneracion di liderazgo cu tin den partido MEP cu ta afectando imagen di Aruba mirando cu e persona ey ta carga e responsabilidad di liderazgo di nos pais.
Mirando esaki nos comunidad ta cla pa pone cu Aruba ya mas no ta wordo goberna dor di personanan cu no tin e weso di lomba, cu no tin e caracter, honestidad y sinceridad pa para pa lo cual nan bisa comunidad y pa acuerdonan cu nan cera cu esnan cu no ta di acuerdo cune, segun lider di partido AVP a conclui.

Nel Oduber a pone preto riba blanco cu e lo manda ambtenaarnan cas!

Esaki lo ta otro ehempel di campaña ta un cos y goberna ta otro

AWEMAINTA a haya den su postbus un carta di Nel Oduber como Promer Minister y Minister di Asuntonan General caminda por lesa claramente cu e ta bisa pa manda ambtenaarnan obligatoriamente cas.

dat reactivering van de V.U.T regeling slechts één van de beleidsinstrumenten is gericht op de structurele verlaging/beheersing van het aantal overheidstaken op basis van een kerntakenanalyse.

Verder dient te worden vermeld dat een nieuwe wachtgeldregeling in de maak is en in behandeling bij het G.O.A.. Zo'n regeling is een onvrijwillige ontslagregeling en dus als afvloeiingsregeling in het kader van reorganisatieprocessen effectiever dan een V.U.T regeling. Samenwerking met de private sector om deze werknemers op te vangen is hierbij van vitaal belang. Na de invoering van de AZV zal de invoering van een Algemene Pensioensregeling voor alle werknemers een essentiële rol gaan spelen in de overgang van de ambtenaar naar de private sector en de druk om bij de Overheid in dienst te komen, doen wegnemen.

De Minister van Algemene Zaken

Nelson.O.Oduber

Varios biaha e ponencia aki a yega di bin dilanti caminda hustamente ta esnan di MEP tabata acusa partido AVP cu si nan bin den gobierno nan lo manda 1500 empleado publico cas, pero awor preto riba blanco por wak cu ta hustamente e lider di MEP y actual Promer Minister, esta Nelson Orlando Oduber ta esun cu tin intencion di haci esaki si acaso e keda na poder.

Den e carta por mira con Nel y MEP a duna "opdracht" na Directie Wetgeving en Juridische Zaken ya caba desde 2007 pa traha un ley pa manda ambtenaarnan cas obligatoriamente yama " onvrijwillige ontslagregeling".

Esaki por wordo mira como un advertencia pa esnan cu ta coriendo ciegamente campaña pa MEP, pa tur esnan cu ta den sector publico of cu lo por a wordo priminti cu nan lo haya un puesto den gobierno. Awe bosonan ta core campaña pa MEP y mañan banda di haya boso cu un BBO di 6 % manera a wordo tresi dilanti varios biaha caba, Nel ya caba tin e ley cla pa duna boso "onvrijwillig ontslag" despues di eleccion.
Pa e banda ey si mester duna Nel Oduber un pluimpje, pasobra e sa cu si e introduci e ley prome cu eleccion MEP lo perde hasta e sosten di ambtenaarnan cu na a hinca den gobierno.

Aki boso por mira e prueba con Nel mes a haci e commitment pa manda boso cas cu un ley traha for di 2007 caba! Segun e carta aki, Nel Oduber ta bisa cu el lo manda e ambtenaarnan cu wordo kita pa sector priva, pero awor cu sector priva ta kitando trahadornan y Valero a shutdown, puntra bo mes ta na unda Nel lo haya trabou pa bo den sector priva? Ambtenaarnan pone bon atencion, boso ta wordo sacrifica dor di MEP pasobra Nel mester placa pa sigui cu su fiesta di friends & family.

Di acuerdo cu Peter Steinmetsz

Despues di basta aña, porfin AAA N.V. a cuminsa haci ganashi



Diasabra ultimo, gerencia di AAA N.V., encabesa pa su Director, Peter Steinmetsz y su staff tabatin como nan invitado, miembronan di prensa Aruba, riba un biahe pa Corsow. Tur aña, manera ya a bira un tradicion di AAA N.V., nan ta celebra Dia di Prensa, algun dia despues di 1 di september y e biaha aki, a haci un biahe pa Corsow.

Mester bisa, cu mayoria di e periodistanan, ora cu nan a ateriza na Corsow, a conclui cu Aruba no tin nada di envidia pa loke ta aeropuerto.

E aeropuerto di Aruba, ta mucho mas moderno cu mas facilidad, di loke nos por a experiencia na Corsow.

Ta logico tambe, según Peter Steinmetsz, ta hopi inversion a ser haci na Aruba, pero banda di dje, a pone Aeropuerto di Aruba funciona mas eficiente y productivo tambe. Esaki a trece cune, hopi dolor, pasobra mester a retira hende cu tabata di mas den e operación, pero awe por mira cu AAA N.V., ta haciendo ganashi. Esaki a pone cu Schipholl B.V. cu ta un partner den e proyecto na Aruba ta sumamente satisfecho. De facto, Schipholl B.V. mes a bid pa haya operación di e aeropuerto di Corsow, pero no a logra haya esaki y asina ta opera pa otro grupo internacional.

Papiando di haci ganashi, ultimo aña AAA N.V. a haci un ganashi, no grandi, pero si di importancia, unda a cumpli na paga dividendo na Gobierno, na razon di 5 miyon florin y tambe a paga e bondholdernan di AAA N.V., kendenan t'asina contento cu nan no kier ni un reunion, pero mirando cu nan ta hayando pago riba nan inversion, ta haci nan sumamente satisfecho.



Plannan di AAA N.V. ta grandi y proximamente pueblo lo mira mas di esaki, pa cual ya caba tin algun cambio ta ser haci. Peter Steinmetsz ta sumamente satisfecho cu su staff y personal cu ta haci di nan banda pa Aruba tin un Aeropuerto, cu ta e cara di nos pais.

El a gradici prensa tambe pa ta forma parti di e éxito aki, pa cual semper e tin bon relacion.



Maske como un off-shore bank

BBA Bank N.V. a habri su portanan oficialmente

Diabierne ultimo den Arulex Building, a habri su portanan oficialmente e offshore bank, BBA Bank N.V. Esaki a tuma lugar despues cu e accionistanan a haya nan permiso dia 10 di juli ultimo for di Banco Central di Aruba.



Cumpliendo cu un di e condicionnan di Banco Central, nan a tuma den servicio un staff local profesional pa maneha e banco. Y e candidato, cu BBA Bank a presenta, a haya aprobacion tambe di BCA, y ta den persona di Menelio (Nelo) Loefstok, kende a keda presenta tambe diabierne ultimo.

Tur e accionnan di BBA Bank N.V. ta den man di famia Castillo-Bozo di Venezuela. Nan tur tabata na Aruba diabierne ultimo pa ta presente n'e apertura.

BBA Bank N.V. como un compania local lo contribui grandemente na amplia e obhetivo p'e sector di offshore na Aruba sigui crece y sigur lo aporta na caha di Gobierno.



AWEMainta su Vision di Calidad vs e Realidad – Aña 1 / Edicion 47

Calidad y norma





AWEMAINTA y su vision di Calidad versus Realidad, awe kier trece un poco di conocemento di norma den calidad. Den practica di calidad tin varios punto cu ta bini dilanti. Ora ta trata di cualkier producto cu su fin ta di entrega of ofrece esaki na un cliente, ta existi un norma. Den produccion di mercancia, informacion y servicio tur tin norma. Calidad ta bira un factor importante ora loke ta ser produci ta yega cerca e cliente cu na su turno ta sinti satisfaccion. Un satisfaccion cu tin biaha ta excede tur expectativa di e cliente. Norma ta para pa un cierto forma, un custumber, loke ta regla, of marca pa cierto tipo. Por ehempel un producto pa ta cla pa presenta na un cliente tin cierto "standard" of norma cu ta ser usa pa haci esaki unico of esun di mihor. Por ehempel por papia di "norma di calidad". Den presentacion di un producto di servicio ta asina importante pa tin e norma nan bon cla. Un norma cu ta basico ora bo ta presta un servicio ta e atencion humano unda interaccion cu cliente ta primordial. Un atencion humano cu ta un norma valido ta "e saludo". Un saludo ta haci un cliente cu lo bay disfruta di loke e ta ser brinda ta e prome norma ora bo kier bende e producto servicio. Den e producto servicio tin e otro produccion cu por ta e mercancia.

E mercancia por ta di come, bebe of bisti. Mayoria di produccion ta un combinacion. Manera servicio ta bay cu bende mercancia, pero tambe bende informacion. Bao mercancia tin e cuminda, e bebida, e articulo pa bisti cu ta bay combina cu servicio, esta esun cu ta sali padilanti representando e bendemento di loke ta e delicia comibel, e bebida gustoso of e paña of acesorio bunita. Normanan pa traha como dunador di servicio tin hopi di haci cu comportacion y actitud. Un saludo sincero y cordial, e atencion enfoca riba e cliente y e actitud agradabel di e dunador di servicio. E norma aki por ehempel bo por haye den un restaurant. Awor e norma pa sirbi e mercancia mes ta varia. Un mercancia por ser ofreci na e cliente den un presentacion cu ta previamenta regla of di custumer. Por ehempel si den un restaurant e regla of e norma ta cu e sopi di fresa cu keeshi raspa ta ser sirbi friu, anto e norma ta cu e sopi ta ser sirbi friu. E ta un custumer tambe, pasobra e norma aplica den e tipo di fruta aki ta di cu e mester ta friu, pasobra e fruta ta daña si cushina esaki. Nos kier remarca cu ta masha normal cu sopi di fresa of aardbeien ta un delicia di sopi den temporada di verano especialmente na Europa. Norma pa traha cierto paña. Pa cierto diseño den bistimento ta existi cierto norma. Por ehempel e uso di seda pa cierto trahe cu ta bira moda di temporada. Manera ta masha normal cu e material lino den su color y textura suave ta wordu usa den verano. Tambe cu ora ta trata di temporada di invierno, pues den temporada di friu, colornan cu ta ser usa ta colornan den tono scur. Esaki ta loke ta norma. Awor den un negoshi di calidad, e norma pa atende cu cliente ora ta ofrece e mercancia cu ta un prenda di confeccion pa bisti, e norma no ta unicamente e saludo, pero conocimento di e mercancia pa por guia e cliente de su compra ta bira un punto esencial. Por ehempel, e mesun aplicacion ta e servicio den un joyeria. Aparte di e amabilidad di saludo, e atencion pa haci e cliente sinti su mes bon y confortabel den e ambiente di joyas, un norma sigur ta bira conocimento di mercancia y conoce tambe e norma di e fabricacion di joya. Norma of e standard di negoshi por varia. Importante ta mantene normanan cu ta custumber y tradicion. Mescos cu den cada cas tin norma, den mundo di negoshi tambe ta existi esakinan. Respeta norma ta conduci na calidad y ora tin calidad e negoshi por existi y haci negoshi pa semper. Compania y negoshinan unda norma ta ser manteni y respeta ta negoshinan cu semper cu hopi orguyo ta marca nan aña di existencia. Tambe hasta bo ta hayanan ta ser reconoci pa monarca tambe, manera ta cierto establecimentonan na Gran Bretancia of hasta Hulanda y Spaña. Norma ta haci cu un produccion ta bira calidad. Ora esaki ta presente y ta ser respeta, e negoshi por pasa den temponan malo, pero semper loke e ta ofrece na e cliente ta keda den demanda. Norma y calidad ta un otro ingrediente di calidad. Loke ta un norma por bira di balor pa e cliente. Norma ta asina importante pa mantene. AWEMainta ta gradici nos lectornan pa nan atencion y te otro siman diamars.

Mustrando nan vision pa futuro di Aruba

AVP ya caba tin cita cu Pmex pa purba yega na palabracionnan pa prijs preferencial di crudo pa Valero

SIMAN pasa centenares di empleadonan di companianan di servicio cu ta traha pa Valero a haya nan despido, hopi mama y tata di famia ta sin trabou na e momentonan aki, sin perspectiva pa lo cual ta trata e futuro di nan trabou y di e refineria na Aruba.

Mike Eman, lider di AVP a mustra cu por a componde cu tin un inquietud creciente cu hasta personanan cu ta traha directamente pa Valero no sa con nan ta para y cu eventualmente si e desaroyo sigui asina nan trabou tambe ta core peliger.

Mientras cu e situacion grave aki ta tumando lugar por mira un gobierno apatico y totalmente indiferente pa e situacion di e empleadonan y no ta tumando e pasonan necesario pa sigura empleo di tanto hende y sigura futuro di un empresa asina importante pa e desaroyo economico di Pais Aruba.

AVP, mirando cu e tempo cu Valero tin pa tuma decisionnan grandi ta hopi cortico, mescos cu a haci cu KLM, cu Carnival Cruises y cu American Airlines, a saca un man y habri e porta di dialogo cu e parternan strategico pa sigura futuro di e empresanan na Aruba.

Mike Eman ta splica cu Valero no a haci inversionnan pasobra gobierno no kiera kita e BBO y no kier a duna seguridad riba e base fiscal riba cual e refineria lo tin cu sigui traha na Aruba. Awor, teniendo na cuenta e situacion ey y mirando e prijsnan di petroleo, Valero no por draai un refineria financieramente factibel. Nan a keda dependiente di e crudo pisa cu ta e unico producto cu nan ta refina na e momentonan aki.

Partido AVP pa medio di su relacionnan di partidonan cristian democrata, tin un bon relacion cu ex president di Mexico Fox, cual ta miembro di e partido na mando bou presidencia di Sr. Calderon, ta sinti cu tin e posiblidad pa habri un dialogo cu e gobierno di Mexico basa riba entradanan cu tin y asina a cuminsa encamina caba, los di e contactonan politico, pa mira e posibilidad pa haya entrada cerca Pmex cu ta e compania cu ta entregando parti grandi di e crudo cu Valero ta procesa. Si por haya e prijs di crudo ey na un prijs preferencial pa Valero, lo por cambia e destino di e refineria den un direccion favorabel.

Segun Eman, a haya carta di confirmacion cu dia 30 di september por haya cita cu Pmex pa cuminsa presenta e situacion geopolitico di Aruba cual. "Nos ta kere cu via di nos contactonan politico, nos por eventualmente yega na convence gobierno di Mexico pa nos por haya prijs preferencial, si no ta na Mexico nos lo encamina otro caminda, pero ta ey awor aki nos ta poniendo atencion pa por haya e prijs preferencial pa Valero pa e refineria por sigui opera na Aruba cu un mihor prijs di crudo".

Eman a pone enfasis cu e contancotnan cu nan a haci a cana directo pa e empresa, cu no a encamina e caminda politico ainda y pesey e ta bisa cu 25 di september ta hopi importante pa resultado di eleccion duna AVP e mandato pa por encamina e caminda politico tambe pa yega Pmex for di dos banda.

"Esaki ta pasonan inicial cu nos ta tuma pa no perde tempo. Nos no kier lanta expectativa cu ya caba tin deal, cu ya caba tin tur e base poni…no tin nada concreto ainda, ta trabounan cu nos ta haciendo pa adelanta riba e reto cu ta warda un gobierno nobo di Aruba y nos por perde tempo mescos cu e gobierno aki a perde 8 aña", Mike Eman a expresa.

Pa MEP

Resultado di eleccion, ta determina kende lo bira proximo lider di MEP

RESULTADO di proximo eleccion pa partido MEP lo determina kende lo bira e proximo lider di partido MEP. Pasobra definitivamente Nel Oduber no ta bolbe, pasobra el a duna publicamente di conoce caba, cu e lo no traha cu ningun partido chiripero, pero lo no stroba MEP di forma un coalicion pa forma un Gobierno nobo, pero no cu su persona, y ta prefera di bay den Parlamento.
Kier men, Nel Oduber no ta bira Prome Minister mas, si MEP no logra mayoria. Consecuentemente e resultado lo determina kende lo bira e proximo lider di MEP. Di acuerdo cu nos informacion, tin 3 candidato. E candidatonan cu mayor posibilidad ta drs. Marisol Lopez-Tromp, sigui pa mr. Evelin Wever-Croes. E otro candidato y ta goza di confianza di famia di Nel Oduber, ta Arondino Croes, pasobra el a haya puesto nr. 11, riba recomendación di yiunan di Nel Oduber y asina e lider di MEP a laga Marlon Werleman cay, pasobra e no por a haci e cambio maske e tabata kier.

Ta interesante pa haci un analisis tambe di e lista di MEP, y for di un colaborador di AWE-Mainta, nos a haya un analisis di e lista di candidato di MEP, kende ta mustra cu e candidatonan nobo, MEP ta perde sigur 5921 voto. E 5921 voto cu MEP ta perde, ta a base di 13 candidato cu no ta aparece mas riba lista y a worde remplaza pa 13 candidato nobo.
Un pregunta cu ta ser haci ta, cu si e 13 candidatonan aki, por recupera y cuanto voto di loke e 13 candidatonan a percura pa MEP a haya for di ultimo eleccion cu ta di 5921.

Un di e preguntanan cu tin tambe ta si mr. Evelin Wever-Croes lo por haya bek 2389 voto cu su tio, Rudy Croes a haya den ultimo eleccion. Esaki ta menos cu loke cu drs. Marisol Lopez-Tromp a logra den ultimo eleccion, esta a haya 4329 voto, cu ta un 500 voto menos cu e propio Nel Oduber.

Partido di MEP 2005 Nomber	Voto 2005 aña 2005	A bai for di MEP	Partido MEP 2009 Nomber	voto(nan) aña 2009
Nelson Oduber	4804		Nelson Oduber	
Marisol Lopez Tromp	4392		MarisoLopezTromp	
Rudy Croes	2389	2389	EvelynWeverCroes	
Ramon Tai Foo Lee	1078	1078	Candelario Wever	
Nilo Swaen	902		Edison Briesen	
Candelario Wever	1311		Nilo Swaen	
Edison Briesen	938		Juan Ady Thijsen	
Edwin Jacobs	479	479	Mervin Wyatt Ras	
Mervin Wyatt Ras	529		Xiomara Maduro	
Juan Ady Thijsen	818		dr. Maikel Kelly	
Robert Maduro	214		Arondino Croes	
Marlon Werleman	231	231	Crispino Romero	
Walfrido Frido Croes	757	757	Carl Giel	
Dirk Dumfries	103	103	Hendrik Tevreden	
Zulay van Poppel	318		Daniel Leo	
Kenneth Jong	257	257	Susane St. Jago	
Junior Arends	196		Zulay van Poppel	
Daniel Leo	338		Robert Maduro	
Glennroy Wilson	166	166	Junior Arends	
Seferino Bislick	129	129	Vladimir de Cuba	
Arondino Croes	397		dr. Gerrit Croes	
Hendrik Tevreden	287		Monique Coronel	
Crispino Romero	314		Inglea Heronimo Lacle	
Manuel Stamper	85	85	Frank Briezen	
Elvis Hill	129	129	Hypert Dochi Lee	
Inglea Heronimo Lacle	151		Joe Koolman	
Bernardo faro Chua	82	82	Francis Jacobs	
Anthony Sneek	36	36	Judith Charles	
Vladimir de Cuba	192		Rene Ridderstaat	
Total voto di 2005	22.002	5921	Total di voto di 2009	

Mirando e lista di Mep awe nan lo perde 5921 voto di e 13 candidato(nan) cu lo no aparece mas riba e lista nan lo wordo remplasa cu 13 candidato nobo ki garantia? MEP tin cu e 13 candidato(nan) aki lo trese e voto(nan) perdi pa MEP bek ??? 5921 voto??? ta mas o menos 2 asiento y 1/2.

Dochi Lee, apesar di tur e campaña fuerte haci pa su persona, hamas e lo haya e votonan cu su ruman, Ramon Lee a haya, esta 1078 voto.

Otro votonan cu MEP ta perde ta di e.o. Edwin Jacobs, 479, Marlon Werleman 231, Frido Croes, 757, Dirk Dumfries, 101, Kenneth Jong, 257, Glenroy Wilson, 166, Sa Bislick, 129, Manuel Stamper, 85, Elvis Hill, 129, Chua Faro, 82 y Tony Sneek, 36 voto.
Na tur, 5921 voto, cu MEP no tin full garantia di lo haya bek, di acuerdo cu e candidatonan cu no ta bin bek riba lista di MEP.

Saca boso conclusion.

Na opinion di Conseho di Comisario

Ing. Jossy Lacle a converti WEB den un compania estatal cu ta gana placa





CONSEHO di Comisario di WEB Aruba N.V. diabierne ultimo, 11 di september a tene un mainta oficial pa reconoce ing. J.M. (Jossy) Laclé. Esaki na oficina principal di WEB Aruba N.V. na Balashi.

Den presencia di Gobernador Fredis Refunjol y miembronan di Conseho di Comisario di WEB Aruba N.V. bao presidencia di sr. Efraim de Kort. Invitadonan special tabata: Director di Utilities Aruba N.V. sr. Harold Henriquez.

A habri e mainta cu discurso di sr.Efraim de Kort, kende a splica su experiencia ya for di 1997 como e tempo ey Diputado di Finanza encarga cu WEB; con e tempo ey tabatin problemanan cu produccion di awa y electricidad na Aruba cu despues a conoce un cambio grandi na 1990 ora cu a busca ing. Jossy Laclé pa converti e servicio di Gobierno WEB den un compania di Gobierno awor conoci como WEB Aruba N.V.

Sr. Efraim de Kort ta elogia e gran trabao di ing. Laclé pa a converti e compania aki den un modelo di eficiencia y desaroyo. Un compania cu ta cumpli cu e necesidad di pais Aruba pa cu awa y energia di calidad halto, cu un staf y personal bon prepara y cu un organisacion eficiente pa logra su metanan y pa sigui cu su desaroyo den futuro.

Ta sigui cu un discurso di sr. Harold Henriquez, kende tambe ta elogia su experiencia cu ing. Jossy Laclé y ta reitera e gran labor di a desaroya e compania aki te na unda cu e ta awe; un ehempel di un bon trabao haci na interes di nos pais y sin duda a mustra riba e dedicacion cu ing. Laclé a hinca den su trabao y ta desea e Director nobo e mesun dedicacion pa su tarea nobo den WEB Aruba N.V.

Den nomber di gerencia, staff y personal di WEB Aruba N.V. ing. Lufrido Croes ta hiba un discurso elocuente caminda ta specifica algun di e logronan grandi di e compania bao liderazgo di ing. Jossy Laclé manera e reorganisacion di e servicio di Gobierno WEB pa un compania cu structura di un NV, esta WEB Aruba N.V.

Despues ta sigui e logro tecnologico di a renoba gran parti di e instalacionnan di e compania durante cu ta sigui produci awa y electricidad pa nos comunidad, ta sigui cu e fase di modernisacion y expansion di generacion di electricidad y awa cu plantanan nobo y finalmente ora cu a caba cu tur e trabao extensivo aki y cu a kere cu por a tuma un sosiego, ata e crisis mundial di prijs di crudo carisimo a drenta serca nos y bao liderasgo di Jossy Laclé a traha riba enfrenta e crisis aki cu tecnologia nobo y un plan strategico pa garantisa e futuro desaroyo di awa y energia pa pais Aruba den e siguiente 25 aña.

E conocido Plan Strategico: "Energia Aruba 2025" a wordo formula y a/ta sirbi como e guia p'e desaroyo di WEB Aruba N.V. unda a introduci tecnologia nobo di motornan "RECIP" pa genera electricidad na un manera mas eficiente y tambe a introduci tecnologia nobo di "Seawater Reverse Osmosis" pa desalina awa di lama na un manera mucho mas eficiente. Ambos tecnologia a hiba nos riba e caminda di "Menos Fuel Oil y Mas Energia", un caminda cu a sigui cu e proyecto di Molina di Biento na Vader Piet cual ta den desaroyo completo actualmente y cu prome cu fin di aña lo genera electricidad for di un fuente duradero cu ta nos biento excelente cu tin na Aruba.

Pero esaki no ta tur, tambe WEB Aruba N.V. lo sigui traha riba busca alternativa pa Fuel Oil segun e plan "Energia Aruba 2025". E caminda indica ta pa busca fuentenan di Gas Natural pa remplasa nos fuente di energia di combustibel di crudo. Lamentablemente Jossy Lacle ta bay prome cu nos por a logra esaki, cual sigur ta un di su deseonan pa Aruba.

Lufrido Croes ta finalisa cu algun aspecto di Jossy Lacle su maneho durante 19 aña di liderazgo, manera: Atencion p'e ser humano y importancia di e trahador (recurso humano), seguridad den y na trabao (safety), training y desaroyo di e empleado, relacion cu prensa y comunidad, cambio di cultura y balornan nucleo corporativo, desaroyo di liderazgo den e compania, e proceso pa hiba WEB Aruba N.V. na excelencia, importancia di dialogo y relacion cu diferente sindicato, relacion y atencion special pa partners y stakeholders di e compania: suppliers, contratista, financiadornan, Consehonan di Comisario, Utilities Aruba N.V., Parlamento y Gobierno.

Tambe Lufrido Croes a toca algun aspecto di Jossy Lacle su persona cu ta conta hopi bon chiste, seriedad y dedicacion na trabao, tin talento pa comunica y ta alegre. Ta termina cu felicita y gradici Jossy Lacle su señora y famia, ta yame un bendicion y dese'e un pensioen cu bon salud y cu Aruba por sigui conta cu su experiencia y sosten den futuro.



Na final Jossy Lacle ta tuma palabra y ta gradici pa tur e palabranan di elogio y di su banda ta afirma cu e team di gerencia y empleadonan cu a keda atras lo ta un sosten grandi p'e Director nobo, Oslin Boekhoudt y e ta convenci cu WEB Aruba N.V. lo sigui riba un caminda di desaroyo positivo.

B&P Interface Aruba a presenta curso Ley di Labor den Practica na Aruba

RECIENTEMENTE B&P Interface Aruba Training & Consultancy a haci entrega di certificado na 12 cursista cu a participa n'e curso "Ley di Labor den Practica na Aruba". E curso aki a wordo desaroya specialmente pa duna mas splicacion riba e tereno di ley di labor y con esaki ta funciona den practica. E curso tabatin un duracion di 18 ora, reparti den 6 siman.

Un bon conocimiento di e ley di trabao ta di suma importancia ora cu bo ta doño di un empresa of tin un funcion den e departamento di Human Resources of como Manager di un compania. Tanto p'e compania y tambe p'e empleadonan no sali perhudica ta importante pa tin un bon conocimento di e ley di trabao.



Ta importante pa sa kico bo mester tene cuenta cune na momento di e.o. retiro di empleado.

E docente encarga cu e curso aki ta un di nos expertonan local riba e tereno aki, señor Enrique (Tito) de Cuba. E participantenan di e curso di Ley di Labor cu a ricibi certificado ta: Ana Maria Ramirez, Judith Violenus, Cherrel Winklaar, Valeria Yarzagaray, Ferdinand Kelkboom, Dominico Ras, Judith Ras, Carolina Quant-Koole, Lupita Wever, Celine Croes, y Ada M. Arends.

E foto ta ilustra: Docente Tito de Cuba, cu algun di e participantenan. Un palabra di felicitacion ta bay na tur e cursista nan cu a termina e curso aki cu exito.



Evelyn Wever-Croes

“Ami ni mi famia ta doño di ningun banco”



CANDIDATA number 3 riba lista di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes, a reacciona fuertemente contra atakenan contra su persona, dirigi via un radio y corant, instiga pa contrincantenan politico.

Den un medio di comunicación a sali publica cu Evelyn Wever-Croes lo ta doño di un banco.

“Esaki ta totalmente incorecto, y ta di lamenta cu un medio di comunicación awendia mester recuri na recursonan asina baho.

BBA Bank NO ta dimi, ni di ningun famia dimi. Esaki a wordo declara claramente durante e apertura p'e doñonan Venezolano. E banco ta simplemente un cliente di nos oficina, pero nos no tin arte ni parte den esaki. Cu algun di nos abogadonan ta den e hunta supervisor, ta riba instrucción di e doñonan y a haya aprobación di Banco Central, y no pasobra nos famia lo ta doño di e banco”.

Según información di AWE-Mainta funcionarionan halto di e banco a reuni cu dirigentenan di e corant, pa duna mas información, y nan a splica exactamente cu Evelyn Wever-Croes ni su famia tin algo di haber den e banco. Pero tog e corant ta permiti contrincantenan politico di sigi cu e campaña di daña nomber di Evelyn Wever-Croes.

E desaroyo aki ta peligroso si, pasobra asina ta core cu inversionistanan serio cu kier inverti den Aruba. Net den e tempo economico difícil aki, nos mester ta mas cordial cu inversionistanan di exterior y no asina hostil.

Riba e pregunta si e lo tuma pasonan legal contra e corant, mr. Evelyn Wever-Croes a laga sa di lo purba papia un ultimo biaha cu e doñonan di e corant.

“Mi lo bisa nan pa bin cu prueba di loke nan ta scribi, y si nan no tin prueba, nan mester stop di lanta tanto calumnia. Esaki ta conta pa tur esnan cu kier haci campaña dor di daña mi nomber, colga na mi pa nan por crece: Bin cu prueba, y si bo no tin prueba, bo mester keda keto”, según Evelyn Wever-Croes.

40.9% di e bienes y servicionan di e canasta di consumo a aumenta prijs na juli 2009

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicio. CBS ta mustra cu compara cu juli 2009, 40.9% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs, mientras cu 25.4% ta mustra un caida di prijs y pa e restante 33.6% no tabatin cambio den prijs.

Prijsnan di bienes y servicionan den e canasta di consumo di e CPI (Indice di Prijs di Consumo) ta mustra un caida di 0.13% pa luna di augustus 2009, compara cu e prijsnan registra den luna di juli 2009.

Prijsnan di bienes a baha cu 0.25%, causando un efecto di -0.17 ppt riba e cambio mensual di e CPI. Prijsnan di servicionan a subi (0.10%) y a causa un efecto di 0.04 ppt riba e cambio mensual di e CPI.

Na augustus 2009, e sectornan cu tabatin e influencia mas grandi riba e cambio di e CPI ta:

- Transporte (-0.24), cu a registra caida di prijs principalmente den e categoria “Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal”.
- Mobilario (0.09), cu a registra subida di prijs principalmente den e categoria “Bienes y servicio pa mantencion ordinario di cas”.
- Cuminda y bebida no-alcoholico (-0.08), cu a registra caida di prijs den e categoria “Cuminda”.
- Vivienda (0.06), cu a registra subida di prijs den e categorianan “Huur di vivienda” y “Mantencion y reparacion di vivienda”.
- Recreacion y cultura (-0.06), cu a registra caida di prijs den e categoria “Vacacion” y subida di prijs den e categoria “Otro articulo y ekipo pa recreacion, hardin y animal domestico” .
- Paña y sapato (0.05), cu a registra subida di prijs den e categoria “Paña”.

Costo di bida na augustus a baha cu 0.13% compara cu juli

SEGUN cifranan di Oficina Central di Estadistica, e CPI (Indice di Prijs pa Consumo) pa luna di augustus 2009 ta 114.51, loke ta representa un caida di 0.13% compara cu e indice di juli 2009 (114.66).

E prome 8 lunanan di 2009 (januari te cu augustus) ta mustra un cambio di 6.15% den e CPI, esaki ta 3.14 punto di porcentahe (ppt) mas abou cu e mesun periodo di 2008.

E cambio di e CPI pa e ultimo 12 lunanan (augustus 2008 te cu augustus 2009) ta -4.68%, un caida di 17.34 ppt compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (12.66%).

E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di augustus 2008 pa augustus 2009 ta -0.20%, un caida di 9.59 ppt compara cu e 9.39% registra den e periodo di augustus 2007 pa augustus 2008.

Na augustus pasa prijs di awa y coriente a keda mescos mientras cu gasolin a baha

BRANDSTOF clausule no a cambia na augustus, e la keda Afl. 25.56 cent pa kWh. Prijs di electricidad y di awa tampoco a cambia compara cu juli 2009. E prijs promedio di electricida a keda Afl. 299.51, mientras cu esun di awa a keda Afl. 156.40.

Na augustus 2009 prijs di gasolin a baha pa prome biaha desde januari 2009. E prijs a baha na augustus cu Afl. 0.08 (-4.15%) y a causa un efecto di -0.24 ppt riba e CPI. Prijs di diesel tambe a registra un caida di prijs na augustus 2009.

Compara cu juli 2009 e prijs na augustus a baha cu Afl. 0.04 (-2.77 %) y tabatin un influencia di -0.01 ppt riba e CPI.

Na augustus 2009, utilidad, gasolin y diesel como grupo, tabatin un caida di prijs di 1.23% y hunto a influencia e CPI cu -0.24 ppt, mientras cu e restante bienes y servicio hunto a experencia un subida di prijs di 0.14% cu un efecto di 0.11 ppt riba e CPI.

Mike Eman ta gradici sosten di miles di activistanan di AVP pa e sosten duna na e actividadnan den fin di siman



MIKE Eman, lider di partido AVP dialuna mainta a gradici e miles di activistanan di e partido cu a acudi na e diferente eventonan cu AVP a tene den fin di siman. El a bisa cu e sentimento pa e cambio por wordo mira awor den ccada skina. "Unda cu bo bira e fenomeno di berde te cambio ta pasando nos isla rond y naturalmente esaki ta duna nos e satisfaccion cu un trabou grandi pa hunto cu nos pueblo traha riba un vision nobo pa nos pais y traha riba un team cu por bay carga e vision aki ta dunando su momento cu nos pueblo ta uniendo tras di e pensamento grandi aki cu Aruba mester di un comienzo nobo".

Eman ta indica tambe cu esaki ta e momentonan caminda ta cuminsa pone e base pa e futuro gobernacion cu Aruba ta bay tin mester, pasobra Aruba no lo bay tin mester di un gobierno cu mayoria den parlamento, pero tambe di un gobierno cu un sosten nacional na e pais caminda cu comunidad ta bay wordo inspira pa forma parti di cada cambio cu mester wordo haci y cada reto cu mester wordo surpasa.

Pesey Mike Eman ta bisa cu nan ta hopi contento pa mira cu bou di e banderanan di AVP e union ta formando den comunidad, e optimismo aki cu ta necesario pa supera e crisis grandi cu Aruba ta hinca aden y e union cu tin mester pa habri e avenidanan nobo pa un progreso nobo pa Aruba.

Andy Lee a bishita mas di 1000 cas

"Prioridadnan politico for di bishita di cas"



DEN periodo di campanja bishita di cas ta un manera efectivo pa synchronisa prioridadnan di un partido politico cu prioridadnan di ciudadanonan. Mediante intercambio di ideanan por hanja un bon bista di locual ciudadanonan ta considera importante pa futuro di nos país. Door di bishita casnan den diferente barionan di nos país por hanja un bista general di prioridadnan cu ta biba bou di ciudadanía.

Candidato di AVP Andy Lee ta considera bishita di cas como un manara importante pa jega na información relevante di locual ciudadanonan ta considera prioridadnan pa Aruba pa cu e siguiente elección. E casnan cu ta bishita no ta solamente di miembronan di partido AVP. Ta bishita ciudadanonan cu ta simpatisa cu otro partidonan político tambe pa hanja un bista general di prioridadnan cu ta biba na Aruba.

Den un periodo di seis luna Andy Lee a logra di bishita mas di 1000 adres na Aruba y a sa di intercambia di idea cu un cantidad di ciudadanonan. Den tur bario na Aruba a peil bou di ciudadanonan cual ta e puntonan mas importante cu lo mester traha ariba bou di un gobernación nobo. Como candidato di Santa Cruz, Andy Lee a pone un poco mas énfasis ariba bishita di cas na e distrito aki. Pero asina mes a logra cubri partinan di cada distrito na Aruba.

For di e diferente intercambio cu ciudadanonan ta resalta e grado halto di consistencia pa cu prioridadnan pa un siguiente gobernación. Halto riba e agenda político di ciudadanonan ta e perdida di seguridad económico, cual ta ser sinti den e nivel halto di costo di bida na Aruba, pero tambe den perdida di cupo di trabou . Otro puntonan importante ta trata seguridad, salubridad, educación y calidad di gobernacion, pero tambe medio ambiente. Recreo y deporte den bario conhunto cu iluminación pa caretera y mihor calidad di caretera ta topiconan importante pa Santa Cruz.

Partido AVP ta tene debido cuenta di e feedback cu nos ta hanja for di bishitanan di cas. Den e plan Aruba Ariba AVP ta ofrece solucionnan pa cu e diferente puntonan di preocupación cu ta biba bou di ciudadanía.

Grupo clave di legislador ta cerca di un acuerdo riba reforma di salud



UN grupo clave di senador Mericano tabata "hopi cerca" di un acuerdo den e reforma di e sistema di salud, un di su miembronan a laga sa diadomingo ultimo, loke kier men cu Congreso ta mas cerca di cumpli cu e meta di presidente Barack Obama, pa aproba un proyecto di reforma e aña aki ainda.

Washington - "Nos ta kere cu nos ta hopi cerca di un acuerdo", senador Kent Conrad, presidente di e Comision di Presupuesto di Senado y parti di e bipartidista "Grupo di Seis" cu ta purba yega na un consenso, a bisa den un entrevista cu "Fox News Sunday".

E legisladornan a lucha pa haya areanan comun den e debate riba e reforma di e sistema di salud, dificultando e esfuerzonan di Obama pa haya aprobación di su principal maneho di prioridad nacional.

E reforma di 2,5 biyon dolar den sector di e industria di salud kier financia y sigura cobertura di mayoria di e casi 46 miyon Mericanonan cu no tin seguro y frena e aumento den gastonan medico.

Un di e puntonan mas conflictivo ta si e proyecto di reforma lo inclui un plan di seguro di salud gubernamental of "opcion publico" pa competi cu e companianan di seguro priva, cu ta algo cu Obama a apoya, pero cu hopi conservador ta teme cu e lo mina e sistema actual.

Senadora Olympia Snowe, republicana modera di e Grupo di Seis, a bisa cu e opcion publico no ta wordo considera. Na lugar di esey, e plan pa cooperativanan sin fin di lucro cu lo wordo maneha privadamente pero cu lo haya algo di ayudo di Gobierno, ta ganando apoyo.

Companianan di seguro y republicanonan ta opone e opcion publico, ademas di algun democrata conservador den terminonan fiscal.

E cooperativanan lo ta figura tambe den un proyecto cu e presidente di e comision di Finanza di Senado, Max Baucus, democrata, ta presenta awe.

Den un discurso televisa riba e reforma di salud diaranson, Obama a bisa: "E opcion publico ta solamente un medio pa logra e meta. Nos mester keda habri pa otro ideanan cu ta logra nos meta final".

Pero ainda tin diferencianan grandi. Senador Jay Rockefeller, democrata liberal, a rechasa e idea di cooperativa cu e'la considera incoherente y poco practico. E'la bisa cu ainda e ta na favor di un opcion publico.

A haya cadaver di Annie Le den Yale University





E cadaver di un studiante postgrado di Yale University cu pronto lo a casa, aparentemente a wordo descubri den muraya di un edificio universitario caminda e'la wordo mira cinco dia prome.

Peter Reichard, subhefe policial di New Haven, a bisa cu autoridadnan ta asumi cu e curpa ta di e studiante Annie Le, di 24 aña, aunke ainda nan no a identifiqu'e concretamente. Polis tabata busca Le for di diamars siman pasa.

Le, di Placerville, California, lo a casa diadomingo na Syosset, New York, na costa nort di Long Island. Polis di New Haven a bisa cu nan a tuma contacto cu e famia y cu nan a asumi control di e investigacion, cu awor ta wordo trata como homicidio.

Polis estatal a haya e cadáver band'i cinc'or di atardi di diadomingo den un area di e edificio cu ta almacena waya electrico.

Utlimo biaha cu a mira Le na bida tabata diamars mainta den e edificio. E camaranan di vigilancia ta mustra cu e'la yega banda di diez'or di mainta, pero polis tabata confundi desde cu e investigación a cuminsa, pasobra nunca nan a mire sali bek, a pesar cu tin mas cu 75 camara operando rond di e compleho. Su identificacion, placa, tarhetanan di credito y tas a wordo haya den su oficina.

Mas cu 100 polis local, estatal y federal a listra e edificio pa varios dia.

Venezuela lo explota campo di gas 'South Pars 12' na Irán



E compania estatal PDVSA lo explora y exploita e campo di gas Iraní 'South Pars 12', un di esunnan mas importante di mundo, como parti di e acuerdo firma durante su ultimo bishita na Teheran. Asina presidente Hugo Chavez a anuncia.

"PDVSA ta cuminsa drenta den exploracion y exploitacion di e reservanan grandi di gas na Iran. Nos a haya entrada... acceso na e campo 'South Pars 12'", Chávez a gaba den su programa di radio y television.

E campo 'South Pars' ta e proyecto di energia mas significante na Irán, cu reservanan calcula na 12,6 biyon meter cubico di gas natural, loke ta representa 47% di e total di su reservanan, segun e agencia Mericano di energía (EIA).

"E ta un di e camponan mas importante di gas na nivel mundial y nos inversionnan eynan lo compensa e inversionnan cu nan lo haci den e faha" di petroleo di Orinoco, e ministro di Energía, Rafael Ramírez, a splica.

Chávez, cu a bishita Teherán un siman pasa, a bisa ademas cu Venezuela lo bende Irán 20.000 bari di gasolin pa dia.

Irán ta e di dos exportador di petroleo mas grandi den seno di OPEP pero, como un paradox, nan no tin suficiente capacidad di refinación y mester importa 40% di e gasolin cu nan mester.

Chávez ta confirma proyecto nuclear pacífico

Cu apoyo di Rusia

PRESIDENTE Hugo Chávez a confirma cu su pais tin un proyecto nuclear pacifico cu apoyo di Rusia y a revela cu Rusia a otorga un credito di 2.200 miyon dolar na Venezuela pa compra di mas arma.

"Gobierno Ruso a aproba un financiamento di 2.200 miyon dolar pa e gasto di armamento. Danki na e apoyo di presidente Ruso (Dimitri Medvedev) y prome ministro (Vladimir Putin) e compra di arma a bira posibel pa aumenta nos capacidad di defensa", Chávez a bisa den su programa "Aló Presidente".

Den ultimo añanan Chávez ya a efectua compranan importante di arma for di Rusia, entre nan 24 avion cazador Sukoi-30, como cincuenta helicopter MI-17, M-26 y M-35 y 100.000 fusil AK, tur esaki pa mas cu 3.000 miyon dolar, segun fuentenan Ruso.

E arsenal nobo, e gobernante a agrega, ta inclui 92 tank'i guera T-72 y "un poderoso sistema anti aereo" cu un cantidad no revela di cohete "reactivo".

"Ya nos a firma e contract pa e aparatonan aki", e'la bisa mustrando fotonan cu e asina yama "sistema reactivo di 300 milímeter 'Smerch', cu un alcance di te 90 kilometer".

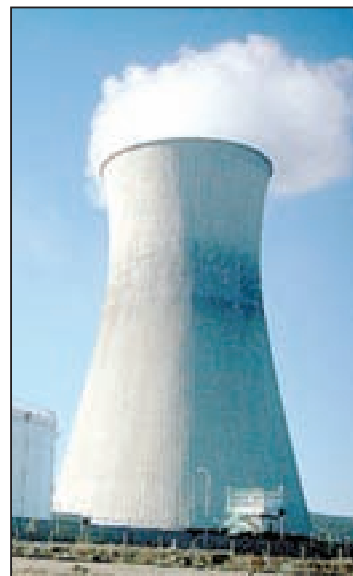
Venezuela "no tin plan pa invadi of agredi ningun pais", pero eventual agresornan di su pais, e'la agrega, mester sa cu "pronto nos lo cuminsa monta, den los llanos, den montañanan y na nos costanan, incluso bao tera, cohetenan asina" cu nan respectivo radar.

"Nos no tin nada scondi" riba e asunto, Chávez a bisa, y ya un luna prome cu su gira a anuncia e compranan aki y a bisa cu ta "importante" pa Moscu ofrece "facilidadnan di pago y credito".

"Lo mi no kier a gasta un cen na arma, pero Merca ta obliga mi haci esey", e'la bisa recientemente, tempo ademas e'la recorda cu e pais ey no ta cumpli cu su obligacion di entrega pieza pa e avionnan F-16 Mericano cu Venezuela a cumpra den pasado.

Pa loke ta su proyecto di energia nuclear, e'la bisa cu nan lo acus'e di ta pretende pa tin un bom atomico, pero cu realmente esaki ta loke Medvedev a firma durante un bishita na Venezuela na november 2008: un convenio general pa cooperacion den area di uso di energía nuclear cu metanan pacifico.

Chávez tambe a inclui Iran den



su gira di e luna aki, pa cual Gobierno di Francia a adverti'e cu un eventual transferencia di tecnologia nuclear procedente di e pais aki lo nifica "un violacion di e resolucionnan di Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni".

Ministerio Frances di Asuntonan Externo a aclarea cu "nan no ta no refuta e derecho di Venezuela pa uso pacifico di energia nuclear", pero a adverti cu cualkier pais cu saca beneficio di e tecnologia nuclear Irani lo viola particularmente resolución 1737 di Conseho di Seguridad adopta na december 2006.

Chávez, cu a bisa di ta sigur cu e desaroyo nuclear di Irán ta cu meta pacifico, a revela pa prome biaha na mei 2005 cu e ta stimula investigacion nuclear den su país.

Dia 22 di mei di e aña ey publicamente e'la ordena investigacionnan nacional pa desaroya energia nuclear y a bisa cu esakinan por ta conhuntamente cu paisnan Latino Americano, Europeo y cu Irán, "pero no pa traha bom".

"Si nos tabatin capacidad tecnico y e recursonan na e momento aki, nos lo uni den e esfuerzo ey, pasobra e ta un di e camindanan pa diversifica fuentenan energetico (...) y usa esaki den tereno medico", e'la bisa e dia ey.

Bin Laden ta pidi Obama pa stop e guera na Irak y Afganistan

E lider di Al Qaeda, Osama bin Laden, a haci un yamada na presidente di Merca, Barack Obama, pa e usa tur su poder pa stop e gueranan na Irak y Afganistán, den un mensahe di audio cu a wordo publica ayera riba un pagina web islamita.
E video, titula "Un declaracion pa e pueblo Mericano", ta acompaña pa un foto fiho di bin Laden y un mensahe di audio di 10 minuut.
Den e grabacion ta hustifica e lucha contra e pueblo Mericano pa nan apoyo na Israel, na cual ta referi continuamente.
"E tempo a yega pa boso libera boso mes di e miedo y di e ideologia terorista di e neoconservadornan y e lobby Israelí", e stem ta bisa den e grabacion.
"E motibo di nos lucha contra boso ta den e apoyo pa boso aliado Israel, cu ta ocupa nos tera na Palestina", e stem ta bisa, y ta supone cu e ta di Osama bin Laden.
E video a wordo publica tres dia despues di e di ocho aniversario di e atentadonan di dia 11 di september na Merca.E ultimo mensahe di e principal dirigentenan di Al Qaeda cu a wordo publica riba un pagina web, a wordo graba pa e "number dos" di Al Qaeda, Al Zawahiri, dia 28 di augustus ultimo, den cual e'la papia di e guera na Pakistán y Afganistán.



Mama Kim Clijsters a realisa su soño y gana US Open



E belga, cu apenas a hunga dos torneo prome cu su pausa di dos aña pa motibo di lesion y maternidad, a gana e danes Caroline Wozniacki 7-5 y 6-3 y a gana su di dos US Open. Y asina e'la bira e prome mama tenista den historia pa gana e Grand Slam aki.
E belga Kim Clijsters, cu a haya un invitacion directo pa participa den US Open despues di bolbe riba pista dos luna pasa despues di un retirada di dos aña, a cosecha éxito superando e danes Caroline Wozniacki (7-5 y 6-3) den final di e ultimo Grand Slam di e temporada.
E tenista di Bilzen, di 25 aña, ta logra e di dos "major" di su carera y ta deshaci di e tintenan frustrante cu e'la gana den su prome epoca activo, tempo solamente e tabata capaz di triunfa den un di e cinco finalnan cu e'la disputa. Precisamente, esun di US Open na 2005.
Después, nunca mas e'la bolbe Flushing Meadows. Te awor. Loke a trece su di 14 vistoria consecutivo den Arthur Ashe Stadium, anima, desde e tribuna, pa Bryan Lynch y su yiu muher Jada, di un aña y mey, cu tabata motibo di su retiro di competencia.
Clijsters a bolbe pa gana. Y despues di 1 ora y 33 minuut e ta menasa di forma parti di e animadornan definitivo di e competencia. Cu trinta y cinco título ruba su cabez, e ultimo después di gana di Wozniacki, e'la gana e merito di ta e prome no lider di serie y e prome "wild card" pa impone na New York.
Su aparicion sin embargo, ta lanta sospecha den e competencia di muher. Un recien yega, cu ta na margen di competencia, ta capaz di gana e resto di contendientenan pa e prome lugar.
E determinacion cu cual Clijsters a ranca sali a wordo frena pa su rival manera e'la calma. Wozniacki, cu a acumula seis titulo y lo ta entre e mihornan después di US Open, a repone su mes y a gana cuater wega consecutivo.
E'la gana su derecho pa confia den e triunfo di e prome lugar Danes, masculino y femenino, despues di gana di hungadornan manera e rusa Svetlana Kuznetsova, cuarta favorito of e rumana Sorana Cirstea.
Pero den e momentonan mas impactante di e set tabata caminda e belga a mustra su experiencia di antaño. Esey a pone na top di e circulo di tenis femenino.
E'la bisa cu su regreso awor tabata algo experimental. Sus esfuerzonan awor ta pa otro aña. E estimulo, e trabao, y fe a dune e premio.

Exitoso curso Assistente Administrativo presenta pa B&P Interface Aruba

RECIENTEMENTE 17 cursista a finalisa e curso Assistente Administrativo, cual a wordo organisa pa B&P Interface Aruba Training.
Durante e curso aki e participantenan a siña den un forma hopi practico con pa mantene un oficina bao di control, sin importa con dificil e dia ta.
Adicionalmente nan lo discubri con ta construi credibilidad, bisa "no" sin mester sera e porta, con pa aplica cierto technique nan con pa scucha mihor, tambe con pa trata cu hende exigente y con pa atende situacionnan negativo, con ta atende voicemail memo's , e-mails y mucho mas.
E programa Assistente Administrativo ta un curso ideal pa tur hende cu kier mehora nan abilidad nan como un assistente administrativo. E curso a wordo presenta pa Celine da Costa, facilitadora certifica y secretaria huridico den servicio di B&P Interface Aruba. Esnan cu a finalisa e curso cu exito ta: Cheryl D. Wilson, Judith Croes, Amalia Geerman, Carisma Gonzalez, riba e otro foto por mira Stella Vrolijk, Soraima M. Werleman, Susana Vrolijk, Joseline Henriquez, Lorena Croes, Edselyn B. Servanie, Jo-Ann Lacle Odile Dijkhoff, Ruthceline Zievinger, Roxanna Klepper, Miriam Maduro, Ingemar Maduro, y Marcelitza Paesch.
Despues di e examen tur hunto pa celebra nan exito. Un palabra di felicitacion ta bay na tur.

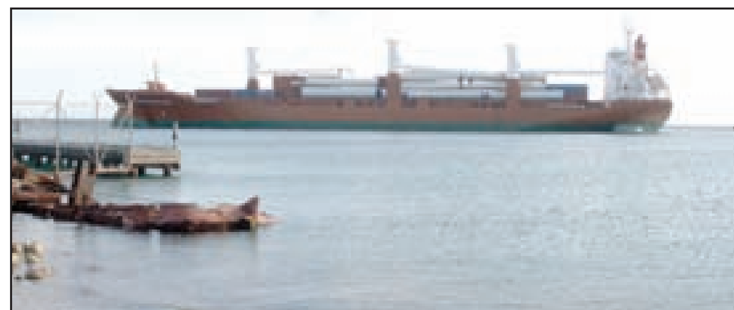


Manera anuncia

Diadomingo e barco Saimaagracht a drenta haf Barcadera

DIADOMINGO ultimo, den oranan di merdia, a drenta haf di Barcadera e barco Saimaagracht cu tin e 10 molinanan di biento. Manera cu ehecutivonan di WEB Aruba N.V., a anuncia siman pasa, e barco aki ta drenta diadomingo, pero lo cuminsa na descarga esaki den e dianan benidero. E transporte lo bira algo masha yamativo y unico y lo ser filma y lo tin sacamento di foto, pasobra hopi lo puntra, te ki dia atrobe lo tin un cargamento asina grandi. WEB Aruba N.V. a pidi tur hende pa duna nan cooperacion ora di transporte, pero mas ainda, dia cu nan cuminsa cu armamento di e molinanan di biento aki na Vader Piet.





Diabierne awor

Tin varios caso penal pa ser trata den Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	M.C.M.	M. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona, a hinca y/of kap e persona ey mas biaha cu un machete skerpi na su garganta y/of pecho, barica, curpa, man riba 30 di mei 2009. Pro forma.
08.30	S.S.M. J.J.E. A.A.d.C. S.J.J.D. R.R.A.T. J.S.L.	M., E., D.C., D. y T. ta wordo acusa di ladronicia den un of mas cas di pertenencianan di hende den e periodo di 1 januari 2009 te 28 di maart 2009. Tambe nan ta wordo acusa di intento di ladronicia den un of mas cas di pertenencianan di hende den e periodo di prome januari 2009 te 28 di maart 2009. L. ta wordo acusa di tabatin e custumber di intencionalmente cumpra y/of cambia y/of tene den pand y/of sconde cosnan di cual e tabata sa cu ta procedente di crimen.
08.30	A.G.T.	T. ta wordo acusa di a intencionalmente bende y/of huur y/of transporta y/of sconde cu fin di lucro I-pods y otro articulonan, obteni via ladronicia, den e periodo di prome di januari 2009 te 12 di augustus 2009. Tambe e ta wordo acusa di tabatin intencionalmente cocaina y hennep den su posesion riba 12 di augustus 2009.
08.30	S.S.M.	M. ta wordo acusa di a destrui bentana di porta di un auto riba 29 di december 2007.
08.30	J.J.E.	J.E. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas di un laptop y demas propiedadnan di un persona riba 3 di januari 2007. J.E. ta wordo acusa tambe di a comporta su mes di tal manera riba caminda como chofer di un auto cu el a stroba libertad di trafico sin cu tabata necesario y/of a hiba trafico den peligro riba 3 di januari 2007. Su comportacion tabata encera cu el a perde dominio riba stuur y a bay dal den baranca.
11.00	J.J.R.	R. ta wordo acusa di exportacion di cocaina riba 15 di maart 2009. Tambe e ta wordo acusa di exportacion di cocaina riba 11 di mei 2009. Pro forma.
11.20	R.M.J.A.	R.A. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un of mas auto y/of un of mas pieza di auto den e periodo di prome di augustus 2008 te 30 di mei 2009. E ta wordo acusa tambe di a forma parti di un organizacion cu tabatain como meta pa comete crimennan den e periodo di prome di augustus 2008 te 30 di mei 2009. Pro forma.
11.40	R.E.C.	C. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un of mas auto y/of un of mas pieza di auto den e periodo di prome di augustus 2008 te 30 di mei 2009. E ta wordo acusa tambe di a forma parti di un organizacion cu tabatain como meta pa comete crimennan den e periodo di prome di augustus 2008 te 30 di mei 2009. Alavez e ta wordo acusa di posesion di cocaina riba 31 di maart 2009. Pro forma.

mr. Alexander Tromp, candidato nr. 11 AVP

Pa cuminsa resolve e problematica di adictonan mester bin cu prevension, represion y e after care programma!

PARLAMENTARIO y candidato nr. 11 riba lista di AVP, mr. Alexander Tromp ta enfatisa cu hopi ta e preocupacion cu ta reinando den nos comunidad entorno e problematica di e adictonan ambulante, den boca di pueblo conoci como chollers!

Ta deber primordial di e proximo Gobierno pa asumi su responsabilidad pa cu e fenomeno aki y cuminsa actua cu mannan duro pa trese un solucion al respecto.

Continuando Tromp ta indica cu tin tres fase cu mester bay wordo implementa cual ta e fase preventivo, e fase represivo y e fase di after care, esta e fase ora un adicto a rehabilita y tin di drenta den nos comunidad atrobe! E parti preventivo ta por ehempel na cuminsa instrui scolnan secundario riba adiccion por medio di charlanan y programanan na nos hubentud cu ta atendiendo e scolnan aki. Tambe sigur via medianon di television y emisoranan radial. Pa e parti represivo mas cu claro aki Gobierno tin di bay actua cu mannan duro door di hasi uso di e ley di curatela pa asina obliga esnan cu ta adictonan ambulante pa bay den e programa di rehabilitacion sea aki na Aruba mes o por ehempel den exterior manera Republica Dominicana, Colombia etc.etc. Fuera di esaki Gobierno mester bin cu un compleho grandi unda cu esaki mester ta aisla for di nos centro di ciudad y mas cu claro institui expertonan riba e materia aki pa traha y tambe siña nos mes un hendenan e programma con pa yuda un adicto den e proceso di rehabilitacion. Aki sin pensa dos vez por aserca Hulanda pa cu esaki ya cu nos ta forma parti di Reino Hulandes.

Segun Tromp, e parti di mas importante ta e fase despues cu un persona a rehabilita for di su adiccion, pasobra ta bon conoci debi na e hecho cu nos ta bibando den un comunidad hopi chikito casi tur persona conoce otro y aki e problema ta sinta pa cu e ex-adicto pa cu su integracion den nos comunidad. Hopi bez ta dificil pa nan por drenta den e proceso laboral debi na nan pasado como adicto. Mester bin cu un programa na unda e personanan aki por haya lesnan di por ehempel carpinteria, agricultura of hasta Gobierno por hasi uso di nan servicio pa cu mantencion di nos scolnan como tambe hasi limpiesa rond di nos isla na unda cu nan ta wordo paga un salario substantial door di Gobierno.

Sigur esaki lo ta un gasto extra riba e presupuesto di Gobierno pero no por ta asina cu nos ta djies bira lomba pa esnan cu ta den adiccion y no busca alternativanan di solucion pa cu nan problema. Terminando Tromp ta accentua cu nos tur tin yiunan, rumannan y famianan cu nos ta resa pidi bon Dios pa nan no cay den e tentacion di adiccion. Pesey mes nos pensamento y comprension mester bay riba e famianan cu tin un ser keri cu ta adicto y ta pesey mes un Gobierno nobo bao di e signatura di AVP sigur lo bay traha cu mannan duro pa trese un solucion pa cu e problematica aki y no manera e Gobierno di MEP a neglisha e problematica aki y ta prefera di sigui inverti miyones y miyones na huurmento di edificionan, contractnan lucrativo na su friends and families envez di inverti pa cu solucion di e problematica di chollers cu ta afectando nos pais Aruba ma como tambe nos turistanan cu ta bishita nos isla.

Banda di nombra un sala na nomber di ing. Jossy Lacle

Gerencia di WEB Aruba N.V. ta otorga un "beca", via ASF, pa studia tecnologia di awa



CONSEHO di Comisario di WEB Aruba N.V. a dedica oficialmente, sala di reunion: "Ing. J.M. (Jossy) Laclé" na WEB Aruba N.V.
E mainta a continua cu duna honor na ing. J.M. Lacle cu e dedicacion oficial di e sala di reunion di gerencia di WEB Aruba N.V. unda esaki a keda re-inaugura despues di un renobacion/modernisacion extensivo den *"Sala di reunion ing. J.M. "Jossy" Laclé"* asina reconociendo e logronan grandi di e prome Director di WEB Aruba N.V.

E inauguracion a wordo ehecuta pa Gobernador Fredis Refunjol den presencia di Jossy Lacle y su sra. y famia y demas miembronan di gerencia.

Despues a pasa den e gang dilanti di e sala unda su nieto "Kyle Arends" a toca e honor pa devela un pintura di potret di Jossy pa nos *"Galeria di Directornan"* di WEB Aruba N.V.

Despues cu Jossy Lacle a kere cu nos a caba eynan a bin e sorpresa mayor, ora cu a gui'e y su famia p'e sala di recepcion p'e recibi for di man di sr. Efraim de Kort e Beca: *"WEB Aruba Scholarship ing. Jose M. Laclé Scholarship, Excellence in Technology"* cu ta wordo otorga pa prome biaha na un studiante pa aña 2010-2011.
E beca aki ta carga e nomber di ing. Jossy Laclé p'asina conmemora su dedicacion na inovacion den tecnologia y specialmente tecnologia di awa.

Ing. Jossy Laclé ta bay laga un compania atras cu a crece y a florece bao di su maneho y cu a marca paso inovativo como compania di produccion di awa y energia. Durante e dedicacion, sr. Efraim de Kort a reitera cu e beca aki lo stimula educacion profesional specialmente riba e tereno tecnico y cu asina WEB Aruba N.V. ta contribui na engrandece nos comunidad di e manera cu sr. Jossy Laclé tambe den su maneho a dedica atención na comunidad di Aruba.
E beca aki ta basa riba desicion di gerencia di WEB Aruba N.V. fecha 19 augustus 2009, pa den cuadro di su strategia corporativo di "Good Corporate Citizenship" desde e aña di scol 2010-2011 otorga un beca di studio na un studiante Arubano pa su studio avansa riba tereno tecnico.

Meta di e beca aki ta: A). Na prome instancia, duna un contribucion riba tereno di educacion di profesionalnan hoben den comunidad arubano; B). Pa di dos un contribucion na crecemento di specialista tecnico riba mercado laboral local; C). Pa di tres, stimula e scogencia pa studionan tecnico specificamente riba tereno di produccion di awa y energia.
Ing. Jossy Laclé a expresa cu mas cu tur e reconocimentonan cu el a haya, e ta aprecia e ultimo aki como esun di mas valioso; semper el a boga pa promove studiamento den tecnologia aki na Aruba y esaki ta realisacion di un soño di dje. Cu hopi placer el a pasa e decreto over na sr. Clyde Harms, Presidente di Aruba Scholarship Foundation cu a keda invita pa administra e scholarship aki den nomber di WEB Aruba N.V.



Pa clausura e mainta oficial aki, sra. Lidia Beukenboom den nomber di WEB Aruba N.V. a presenta un rama di flor na esposa di ing. Laclé, sra. Bertha Laclé como agradicimento p'e sosten di famia durante e trayectoria di Jossy Lacle na WEB Aruba N.V.

For di oficina di Richard Visser di AVP

Accion "Bay Vota" a cuminsa via telefon





ENTRANTE awe e oficina di Richard Visser, candidato number 9 riba lista di AVP ta cuminsa cu un accion di haci yamada na votadornan. Cu e accion aki, e candidato kier encurasha tur hende pa bay vota dia 25 di september venidero. Alaves ta probecha pa conta e votadornan tambe di e vision y e ideanan di Richard Visser di Partido AVP, specialmente riba tereno di salubridad publico, bienestar general y deporte. Un total di 8 hende for di oficina di Richard Visser na Noord lo cuminsa haci yamada entrante 10'or di mainta na e votadornan den eleccion di dia 25 di September 2009. Colaboradornan entusiasma di e campaña di Richard Visser, bao guia di e conocido Ed Young, ta yamando votadornan pa cordanan pa bay vota dia 25 di September y pa vota pa number 9 riba e lista di AVP.

Technologia

Un paloma mensahero Surafricano a gana ADSL den velocidad



E empresa Surafricano di telecomunicacion mas importante, Telkom a dicidi di acepta e reto di un di su clientenan, Unlimited IT pa un comptencia fuera di lo normal: wak ken ta capaz di manda 4 giga di datonan den menor tempo. Telkom a haci uso di su servicio ADSL y Unlimeted IT di e tecnologia di mensaheria mas antiguo cu homber conoce: e paloma.

Base principal di e reto tabata pa manda 4 giga di datonan di un punto pa otro, cu un distancia di 95 kilometer entre nan dos.

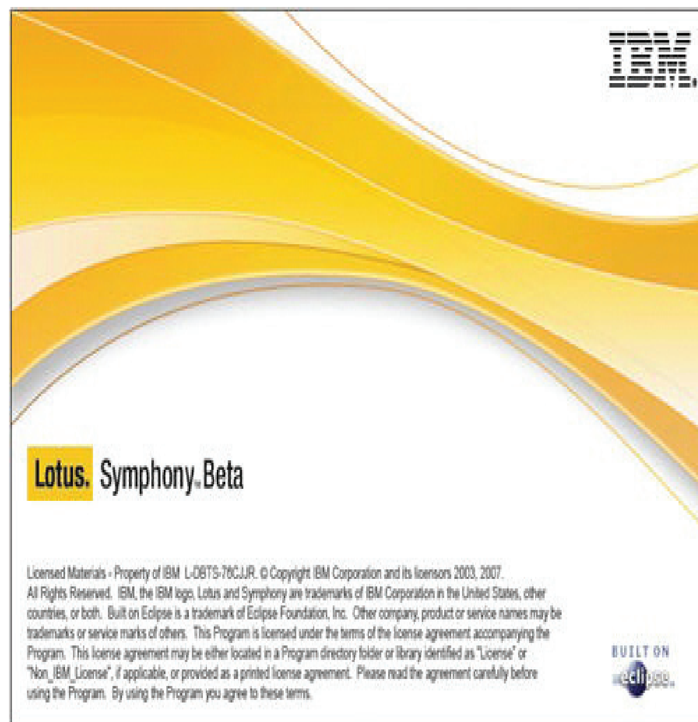
Asina ora a cuminsa un transferencia entre e computernan usando e tecnologia ADSL suministra pa Telkom, e paloma a inicia su ruta cu a dura finalmente dos ora. Despues di e tempo ey, e paloma a yega su destino, a entrega un pendrive cu 4 giga y a keda proclama, sorprendentemente, ganador di e competencia. Ora e paloma a yega, Telkom solamente a facilita e envio di 4% di e total, es decir, menos di 160 mega.

iPod nobo cu camara pa potret, radio y funcionnan extra



E iPod nano 5G ta destaca dor di su camara di 640x480 px, un radio cu ta inclui pause directo y e voice over, entre otro funcionnan.
E camapra tin capacidad pa graba cerca di 30 imagen pa seconde den formato H.264, caminda cu despues por agrega algun efecto.
Usuarionan tabata pidi radio y parse cu e fabricantenan a scucha e peticionnan di nan pasobra e 5G ta incluye.
E radio ta inclui un funcion yama direct pause pa medio di cual por pone pauze y despues sigui for di e mesun caminda. Inclusive, e ta permiti pa rewind 15 minuut y despues bay bek na e emision en bibo, lo cual ta hacie unico.
Entre algun otro funcion di e iPod nano 5G tin e Genius y e Genius Mix, siendo esaki manera radio musical cu canticanan cu tin warda den e aparato.
Otro funciona ta Voice Over, cu ta permiti scucha e nomber di e artista y e titulo di e cantica cu ta sonando, pa no saca e aparato for di bo saco.
E ta disponibel den Apple Store den 9 diferente color y e tin capacidad di te 8 GB y su prijs ta di 202 dollar, mientras cu e otro di 16GB lo costa rond di 246 dollar.

IBM ta duna ordo pa elimina Microsoft Office for di nan computer



NINGUN machin di e empresa IBM lo por usa Microsoft Office. E 360 mil empleadonan di IBM rond mundo a ricibi e prohibicion di usa Microsoft Office riba e machinnan di e empresa. E orden tambe ta obliga pa usa e suite Lotus Symphony cu awor ta propiedad di IBM. E noticia aki ta laga hende corda cu e PCnan di moda tabata e PC IBM y cu e wordo processor mas usa tabata Word Perfect. E otro desk suite cu IBM ta permiti ta e Open Office cu por lo pronto ta di Sun Microsystems ya cu den aproximadamente 6 luna e lo por bira di Oracle, cu a cumpra Sun y ta en espera di e aprobacion di Comunidad Europeo

AMD Eyefinity ta wanta te cu 6 screen simultaneo

AMD ta presenta e plakaat di vide Eyefinity, parti di e tecnologia nobo cu lo hiba e liña ATI Radeon. Ta trata di un plakaat di 40-nm cu tin 2 biyon di transitornan, capaz di realiza calculonan di 2.5 triyon pa seconde, pero ademas tin algo mas interesante, e ta soporta di 3 pa 6 salida di dispositivonan y screennan alternativo den DisplayPort, DVI, HDMI, etc. E card ta produci imagennan di 288 megapixels!. Ainda no tin e prijs pero sigur e lo ta presente di e mihor marcanan di computer manera Acer, Dell, HP, Toshiba y MSI.



Technologia

IMS ta acelera e peliger di robo di datonan



UN di e piezanan di malware den circulacion mas sofistica tin un actualizacion cu ta permiti e cibercriminalnan actua ainda mas liher despues cu nan a horta datonan for di un PC.
Segun e compania di seguridad RSA, e troy Zeus –culpa di a permiti delitonan incontabel roba online banking- awor ta usa un componente di IMS (Instant Messaging Service) cu ta alerta e hackernan inmediatamente ora a captura e credencialnan di autenticacion di un hende. Esey por permiti e uso rapido di informacion sensibel manera passwordnan di un solo uso, awor usa frecuentemente pa online banking.
Zeus no ta e promer parti di malware cu ta IMS, segun RSA ta bisa den su Rapport di Online Fraud di augustus. A haya otro programa cu ta horta passwordnan cu ta wordo yama Sinowal cu tambe a wordo usa na 2008.
Ora Zeus drenta un PC, e ta manda nomber di usuarionan y passwordnan pa un remote server na cual e hacker mester accede y descifra. RSA a haya cu varios variante di Zeus tin un module Jabber di IMS. E proyecto Jabber, como tambe otro servicionan manera e caracteristica di e Gmail di Google, ta usa XMPP Una vez que está en una PC, Zeus envía nombres de usuarios y
contraseñas a un servidor remoto, al cual el hacker debe acceder y
descifrar. RSA, encontró que varias variantes de Zeus tienen un módulo
Jabber de mensajería instantánea. El proyecto Jabber – así como otros
servicios como la característica de chat de el GMail de
Google—utilizan XMPP (Extensible Messaging and Presence Protocol), un standard habri pa IMS. E hacker ta establece dos cuenta Jabber, un pa manda informacion y otro pa ricibi. Ora Zeus ta haya e user names, e ta mandanan pa un remote server. E modulo Jabber e ora ta busca credencialnan pa institucionnan financiero specifico y asina ta transmiti e informacion na e hacker a traves di IMS, segun RSA.
E number di computernan na Merca, solamente, infecta cu Zeus a wordo calcula luna pasa na 3.5 miyon computer dor di e compania di seguridad Damballa, haciend'e un di e programanan di software malicioso mas comun y un botnet hopi grandi.
Usuarionan por wordo infecta si nan no a instala e ultimo parchenan di seguridad riba nan computer y a bishita webpagenan diseña pa busca automaticamente vulnerabilidadnan di software caminda e ora ey ta entrega e malware. Zeus tambe por wordo instala sin ripara riba un computer si un persona ta wordo gaña pa habri un file attached den un email cu tin Zeus.
Zeus, cual ta kere a wordo produci dor di un hacker Ruso cu ta usa e nomber di A-Z, ta wordo bendi den foronan subteraneo na aspirantenan pa bira cibercriminalnan, segun e compania di seguridad Secureworks. E por wordo personifica segun e necesidadnan di e cumpradornan. Por ehempel, Zeus por wordo codifica pa solamente busca e detayenan di nombernan di usuarionan di un lista specifico di websitenan.
"E programa cybercriminal facil pa usa, Zeus, pa e individuonan por crea nan propio red di trynan na nan medida, a bira un herment pa favorece e criminalnan principiante, pa nan wordo involucra den e economia subteraneo", segun Peter Coogan di Symantec, cu a skiribi den un di e blognan di e compania. "E gran disponibilidad di e herment aki den foronan subteraneo ultimamente a conduci cu tambe a aumenta su uso".
Zeus a bin ta den e radar di e profesionalnan di seguridad for di un tempo atras, y un grupo tin un website cu ta rastrea infeccionnan di Zeus y servernan di comando y control, cualnan por emiti instruccionnan na e PCnan infecta.
E Zeus Tracker awor ta conta cu 802 host malicioso cu Zeus. E organizacion tambe ta publica un lista di blokeo cu e admin-istradornan por usa pa sigura nan mes cu e personanan den nan network no accede na domainnan peligroso relaciona cu Zeus.

Novatech cu computer poderoso specialmente pa weganan

NOVATECH, lider den fabricacion di PCnan y Notebooks di Inglaterra a expande su serie largo di machinnan ora a lanza e Novatech Elite Pro Gaming Desktop, un PC poderoso orienta exclusivamente pa weganan.
E ta conta co un procesador Intel Core i5 750 a 2.66 GHz, riba nivel di graficonan e ta equipa cu un NVIDIA GeForce GTX275 di 896MB y GeForce 9800GT di 1GB, 4 GB di memoria DDR3, hard disc di 1 TB 7200rpm, lector di Blu-ray/DVDRW, mouse y keyboard wireless Logitech.

novatech

intel CORE i5

Look for Intel Inside

E buniteza di machin aki lo ta disponibel for di 18 di september pa 1700 dollar.

Na opinion di SEPPA

Politiconan mester splica cuanto di nos presupuesto ta bay pa paga debe

Politiconan mester bandona e pensamento cu ta IMF ta bisa si e maneho di gobernación tin éxito of no. Nan ta wak solamente G.D.P., G.N.P. y balanza di comercio y otro criterionan di IMF.
Na opinión di SEPPA n'e momento aki IMF ora e wak e situación di USA e ta wak otro banda. Pakico SEPPA ta bisa esaki? Pasobra e presupuesto di Estados Unidos n'e momento aki tin un buraco di 50%, pues 50% mester fia placa pa yena e 50% aki. Mientras IMF, ora ta trata di paisnan den desaroyo ta purba di aplica e regla di 3 pa 5% di déficit den e presupuestonan di e paisnan aki.

Na opinion di SEPPA, ta bon p'e Parlamentarionan splica pueblo cuanto porciento di nos presupuesto ta bay pa paga debe. SEPPA kier sa for di negociacionnan cu tabatin na 2005 cu e tempo ey e tabata 28%. Durante negociación di 2008, Gobierno no por a duna contesta riba esaki.
SEPPA ta tende politiconan y futuro politiconan ta papia di plannan briyante pa futuro, pero ta bon pa nan splica con nan ta bay haci esaki si ya 28% di e presupuesto ta bay pa paga e debe, un parti grandi ta bay pa paga trahadornan di Gobierno y di fundacionnan, un parti pa inversionnan necesario y e resto chikito ta p'e 'supuesto plannan briyante' pa futuro.

SEPPA cu ta consciente di e situación ta pidi politiconan pa trece cifranan di presupuesto y discuti riba esaki pa pueblo haya e información necesario.
Pa SEPPA ta bisto cu hopi di e plannan briyante nan destino ta, bari di sushi.
SEPPA ta mas interesa kico ta pasa cu gruponan individual, con nos hobennan, nos trahadornan femenino, cu nos grandinan y con e trahadornan stranhero ta biba.
Politiconan ta interesa den e cifranan di nos economia, hasta si e mayoria di loke nos tur ta produci ta bay pa un grupo elite, motibo pa cual e clase trahador ta desampara den un pais cu ta ser califica como uno rico.
Nos mester traha pa resultadonan a corto plazo, pasobra e situación no por bira mas peor di loke awendia nos ta bibando aden.

Di acuerdo cu SEPPA

Tin tension bao di pueblo, cu por cristalisa den un explosion social

SEPPA ta haya cu nos mester traha pa termino corto y mediano pa loke ta nos medio ambiente y un desaroyo duradero, esaki pa nos yiunan y nos nietonan tambe por goza di e medio ambiente cu nos tin awe of un mihor, sigur pa nan no bay biba den un medio ambiente peligroso.

Nos mester desaroya solucionnan pa p.e. 'global warming' y otro problemanan di medio ambiente y lanta e discusion riba e posibilidadnan nos dilanti, cu por genera empleo stabil tanto den termino corto como termino largo, p'asina economia crece.

Na opinion di SEPPA, creacion di cuponan trabao mester bolbe, pa nos tin un Aruba mas limpi, mas berde y mas saludabel.

Lamentablemente hopi t'e politiconan, kendenan solamente ta wak kico ta bay pasa dentro di 4 pa 8 aña cu nan placa, si nan pensioen ta sigura of no. Tur esaki, mientras cu solamente nos ta tende mensahenan di privatisacion, pa haci sector publico mas chiquito, pa ataca e leynan laboral y otro derechonan di trahador ta creando tensionnan den seno di trahador. Tensionnan cu a lo largo por cristalisa den explosion social.

Decretonan ministerial relaciona cu orden publico dia di eleccion

Pa garantisa orden publico y trankilidad den becindario di un urna electoral, ministro di Asunto General a saca un decreto ministerial pa prohibi uzo di ekipo di zonido rond di un urna. E decreto ta basa ariba articulo 5 di "Algemene Politieverordening" y ta prohibi pa haci propaganda politico of toca musica pa medio di un ekipo di zonido den un area di cincuenta metro di un urna electoral.

E prohibicion ta conta pa dia di eleccion, 25 di september, for di 6 or di mainta te cu 8 or di anochi.

Tambe ta prohibi pa cualkier persona of negoshi cu no tin permiso pa bende bebida alcoholico pa bende of entrega esaki na publico. E prohibicion aki ta na vigor for di diahuebs 6'or di atardi dia 24 di september te cu diasabra mainta 6'or dia 26 di september 2009. E prohibicion aki ta adicional fuera di e "ley seco" cu ta keda introduci pa medio di un ordenansa nacional. E "ley seco" ta prohibi esnan cu tin permiso pa bende bebida alcoholico pa haci esaki for di 24 di september 6'or di atardi te cu 26 di september 6'or di mainta. Solamente establecimentonan cu ta bende cu turista manera restaurant y hotel por bende bebida alcoholico na nan huespednan. Nan no ta permiti pa bende, sirbi of entrega bebida alcoholico na hendenan local.

Cuerpo Policial lo vigila rond di tur urna electoral y negoshinan pa controla si tur hende ta tene cuenta cu e prohibicionnan menciona.

Censo ta habri pa busca carchi di voto y cedula

ENTRANTE diamars 15 te cu diabierna 18 di september oficina di Censo lo ta habri te cu 6 or y mei di atardi pa busca carchi di voto y cedula.
Durante e periodo cu a parti carchi di voto tin diferente hende cu no haya esaki pa varioso motibo, sea no tabata tin hende na cas, e cas no tin brievenbus etc. Esnan cu no a haya nan carchi di voto por pasa na Censo pa reclama esaki. Den caso cu e carchi a bin bek Censo, lo bo haya bo carchi original. Si acaso bo a perde e carchi of el a keda destrui pa por ehempel cacho, anto bo ta haya un duplicado.
Tambe durante e siman aki esnan cu a pidi cedula por pasa busca esaki. Tuma nota cu no ta tuma peticion nobo pa saca cedula pa entrega esaki prome cu eleccion.
Pues oficina di Censo ta habri e siman aki te cu 6 or y mei di atardi, solamente pa entrega carchi di voto y cedula.

Minister Marisol Lopez-Tromp a haci bofon di maestro y scol

Door di bisa cu ta un par di potlood y pen so falta

DEN e debate di siman pasa entre Minister drs. Marisol Lopez-Tromp y Rene 'Baba' Herdé, un di emoderadornan sr. Trappenberg, a puntra e minister cu e aña di scol a habri cu hopi critica di banda di scolnan cu tin hopi falta di material di les na scolnan. E minister a tribi di bisa cu en berdad ela tende esaki y tur ta critica contra didje. Pero cu ta solamente algun potloop y pen tabata falta. Den e debate mes Rene'Baba' Herdé no a haya ni oportunidad pa reacciona riba e remarca aki di e minister, pero den entrevistanan despues a duna e siguiente comentario. Rene 'Baba' Herdé: *"Esaki tabata otro di e cosnan cu a laga mi babuca durante di e debate. Bo sa, mi no ta compronde cu un hende den un funcion asina importante ta tribi di bisa algo asina. No solamente pasobra e no ta berdad, pero pasobra ela haci bofon di e alumnonan, e mayornan, e maestronan y scolnan cu a duna di conoce cu nan no tin e material cu nan tin mester. Tin scolnan cu e dia ey mes y e dia despues di e debate cu a yama mi pa bisa mi cuanto material nan no tin of no a haya ainda. Pero e minister ta sigui kere cu e por sigui troce e berdad sin cu ningun hende ta cuestione. Wel awor ta basta! Den nomber di tur e scolnan, e alumnonan y nan mayornan, den nomber di e maestronan di scol, AVP y ami a decidi di para e trocemento di berdad y confronta e minister y e gobierno aki cu e berdad."*

Falta di material

Rene 'Baba' Herdé a mustra por ehempel riba algun scol basico cu a manda busca material pa e vak di rekenen pa clasnan 4 y 5, pero cu nan no a haya e material pasobra e minister ainda no a aproba pa e material wordo paga. Y tanten esaki no sosode e material ta keda na Hulanda y e muchanan na Aruba ta keda sin buki. Un di e cabesantenan di scol a informa cu no por saca copia di e buki tampoco, pasobra e ora e informacion cu tin na color no ta sali y door di esey no por use. Un otro scol a informa cu nan ta usando un serie di buki den e prome tres añanan di scol basico, pero e material pa e añanan 4, 5 y 6 no a yega y nan no sa ki dia esaki ta bai sosode. Ta e diferencia



di realidad aki, entre loke ta sosode den scolnan y loke e minister ta bisa, ta loke tin enseñansa rabia riba e maneho di e minister, su partido y su gobierno.

E colonia Dominicano ta sostene e partido AVP

NA un cas na Madiki un grupo di Dominicano tabata presente pa vocifera nan preocupacion pa cu nan bienestar na Aruba.

PA e reunion di contacto aki nan a invita Alex Tromp, parlamentario y number 11 riba e lista Berde pa comparti hunto cu nan, nan ideanan. Conhuntamente nan a delibira nan plan y nan deseonan. Alex Tromp a expresa





na nan e plan di Arub'ariba di partido AVP.

E ATARDI aki tabata hopi ameno pa tur hende. Na final tabata tin hopi pregunta importante y tambe hopi sugerencia di parti di e colonia Dominicano. Asina tambe e grupo a demostra nan sosten na partido AVP den persona di Alex Tromp y cu nan tin tur speransa cu dia 25 di septrember 2009 e cambio ta na caminda.

Durante campaña di "Back to School" di Digicel

Jean-Carlo a gana premio di Campaña "Text 2 Win"



A base mensual Digicel Aruba ta tene campañanan special via SMS na unda cu clientenan por participa dor di manda un SMS. P'e luna di augustus a tene un campaña di "Back to School" den cual a regala un Laptop y un Gift Certificate di $300 na Athlete's Foot.

E participantenan mester a manda un SMS cu e palabra PLAY pa number 7171 cu nan nomber. E ganador di e campaña di "Back to School" di Text 2 Win a resulta den persona di Jean-Carlo cu por ser mira riba e foto ricibiendo su premio for di mannan di Elaine Singh di Departamento di Mercadeo y Promocion di Digicel Aruba.

Renaissance Convention Center a presenta "Christmas under the sea"



Aunke nos ta algun luna leu di pasco, ya Renaissance Convention Center a cuminsa prepara pa e bunita temporada aki. Diabierna ultimo a tuma lugar nan presentacion di pasco pa asina cliente y companianan cu ta tene cena di pasco por mira kico tur nan tin pa ofrece. E presentacion aki ta pa e clientenan por haya oportunidad di mira e decoracionnan luhoso di Pasco y pa por purba e tremendo bufet cual lo ofrece durante e cenanan den e temporada di Pasco.

Tur aña Renaissance Convention Center ta bin cu un tema pa haci esaki mas interesante. E tema di e aña aki ta "Christmas Under the Sea". E decoracionnan aki a keda asina spectacular cu Kerstboom cu detayenan bao di lama. Y tambe un "Sea Horse" masha luhoso di no menos cu 3 meter di largura cu a haci e skina unico.

Ya pa varios aña caba E2 Event di Edwina Werleman ta esun encarga cu e decoracionnan fabuloso y luhoso pa Renaissance Convention Center. High Performance ta esun encarga cu tur efectonan di lus.

Pa loke ta trata e cuminda, Renaissance Convention Center ta reconoci pa e calidad halto cu nan ta brinda nan clientenan. Locual tambe por a ripara ta cu e aña aki lo no tin un "Red Carpet" sino un "Blue Carpet" pa asina subraya e ambiente bao di laman, cu ta e tema pa e aña aki. Na e entrada a laga traha un gazebo masha spectacular mientras cu den tur skina tin decoracionnan di laman. E "salad bar" a keda instala den un boto di piscado crioyo cu a keda poni den Renaissance Convention Center. E forma cu ta presenta nan frutanan pa e cenanan di pasco tambe ta bay den un esfera bao di laman.



Den un solo palabra, clientenan por cuminsa yama for di awor caba na 583 6000 y puntra pa Magaly of Sue Ann di Renaissance Convention Center pa asina reserva bo dia pa e cena di pasco di bo compania, cu e aña aki ta mas spectacular cu nunca, cu mesanan bunita decora cu tur sorto di creatividad pa dunabo un sensacion di e mundo bou di laman, combina cu un efecto di lus unico.







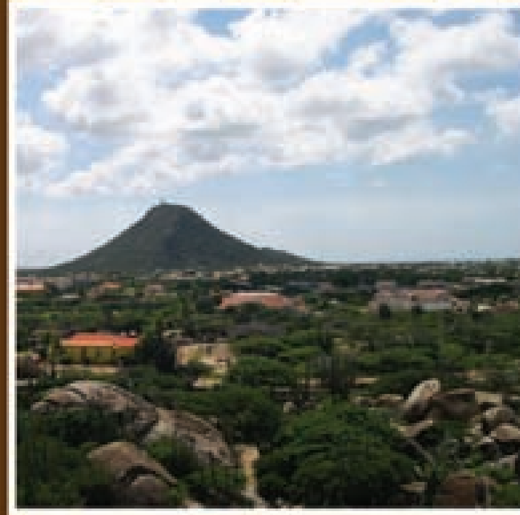




NA TUR PARTIDO POLITICO, Aruba Time Share Association (ATSA) ta consciente cu tambe tabatin cos bon a pasa den e ultimo añanan, pero ta pidi tur partido atencion special na e proximo puntonan, cu mester di enfasis den un proximo gobernacion. Por fabor, tene cuenta cu nos pan di cada dia.

CAUTION CAUTION CAUTION CAUTIO





Nos no mester di un Dak Riba Cabez den centro…. Nos mester crea e fundeshi pa bolbe na un sociedad sano trahando conhuntamente ariba un solucion integral pa drecha loke nos mes a crea.





Nos no mester di mas dump ilegal…. Nos mester di un Aruba limpi manera nos tabata tin antes … Nos mester educa nos pueblo pa ta mas consiente di nos medio ambiente…y nos mester inverti mas den nos medio ambiente.

Nos mester di boso pa yuda nos tur cuida nos pan di cada dia.



Na nomber di ATSA, su 3000 empleadonan trahando den e sector di timeshare, y casi 300 mil miembro di timeshare cu cada aña ta yama Aruba nan di dos cas y cu ta stima e baranca yama 'Aruba.'

Miembro di Santa Cruz Warriors ta busca problema

PRESENCIA di polis a wordo pidi diadomingo 2.30 di madruga na Piedra Plat Entertainment Center, despues di un concierto cu a tuma lugar. Eynan un testigo ta bisa polis cu algun miembro di e conocido gang di Santa Cruz Warriors, ta busca problema cu un mucha homber.

N'e sitio, polis ta papia cu e mucha homber K., kende ta bisa polis cu un conocido miembro di e gang Santa Cruz Warriors, e homber L-a-N, a buske problema y a dal'e. E ta bisa polis cu un tempo e mucha homber L-a-N, a tira riba dje.

E dia ey, despues di e concierto, L-a-N, a bin riba dje y a buske problema y a dal'e. Polis a papia cu K., y a bise pa dialuna e bay duna keho na Recherche. Tambe nan a bise p'e bay cas pa evita problema. Polis a compañe pa auto cu tin cu hib'e cas.

Homber bao di influencia di pilder y alcohol ta herida su mes

PRESENCIA di polis a wordo pidi pa un señora Haitiano di 37 aña, pa nan bin na Tonca Store na Coba Lodo, unda un homber a cay y a herida su mes.

N'e sitio, e señora ta bisa polis cu e homber T.W. naci na Aruba di 39 aña, a bebe tres pilder dormicum y un otro pilder y tambe alcohol, y a bay for di tino.

E ta bisa cu dor di esey, T.W.a cay y a kap su cabes. Ambulance a bin n'e sitio y a hibe poli pa tratamento.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi luz y salbacion. "
Ps. 27:1

Cu hopi dolor pero agradecido pa tur loke e a nifica pa nos cu su eterno sonrisa, nos ta participa fayecimento cristian di nos querida ruman, tanta y tanta grandi:

Olga Maria Josefina Maduro

• 19 maart 1940 - † 10 september 2009

Na nomber di su:

rumannan: David y Rofina Maduro y yiunan
Rosaura (Chou) Maduro
Celia Maduro
Vdo. Milton Maduro y yiunan na Hulanda

yiunan di criansa: Elias Cafarzuza
Evelyn Cafarzuza

cuñanan: Sarita Maduro-Ridderstap y yiunan na Hulanda
Carmen Maduro-Martinez y yiunan

sobrino y sobrinanan:
Nuria y Jaime Cafarzuza-Maduro y yiunan
Keyla Maduro y yiunan
Socorro Maduro
Glenda Zavala Maduro
Bettina y Mario y Bettiza
Grace y Huub Gubbels-Maduro y yiunan na Hulanda
Maritza Maduro, yiunan y nietonan na Hulanda
Edna Maduro y yiunan na Hulanda
Diana y Fenna Maduro na Hulanda
Linda y Rudi Houthuys-Maduro y Thomas na Hulanda
Carlos Maduro na Spaña
Rosario Basilio Jacobs y famia
Rosa Eric Alee y famia
Jan de Windt na Hulanda

tanta y omonan: Alfredo Ruiz y famia
Marciano Ruiz y famia
Silvania Capello y famia na Curaçao

amigonan di Grupo Rubi

Grupo di amiganan: Amelinda, Ellen, Linda, Margarith, Yvonne, Helen, Myrtha, Stella, Jane

primo y primanan: Famia Suriel na Curaçao

ayudantenan: Lucienne Civil, Ruth Samuel, Marie Pierre y Jetta

famia: Maduro, de Windt, Swaen, Odor, Fingal, Ruiz, Gubbels, Houthuys,
Cafarzuza, Ridderstap, de Lannoy y demas famia

ta invita famia, amiga, bisina y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 15 di september 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

the olive tree funeral home
Bernhardstraat 134-136
T. (297) 584-8888
F. (297) 584-0300

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada. "

Ps. 23:1

Cu un tristeza grandi na nos curazon, pero agradecido pa tur loke nos mama a nifica pa nos tur y conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta y suegra stima:

Sra. Julia Luisa Evertsz

mihor conoci como: "Juju" of "Chichi"
• 15 september 1933 † 13 september 2009

Na nomber di su:
yiunan: Clifton Ollivierre
Robby y Mila Ollivierre-Wells (B-5)

Unico ruman stima: Theresita "Tida" Evertsz
Nietonan cu e la cria y stima:
Sherby y Silvana Ollivierre-Merselina
Franklin Ollivierre y Darsy Kelly na Hulanda
Nieta y nietonan: Sita y Pablo da Costa-Ollivierre
Ricky Ollivierre y Milangeli Croes
Michael Wells y Janice Dirksz
Christopher Wells

Bisanieto cu e la cria: Shoundrick Ollivierre

Bisanieto y bisanietanan: Paola da Costa
Frendell Ollivierre
Desmond Tromp
Leonard Dorothal na Hulanda

Jiunan di crianza: Lorento Dorothal y Ineke Borrebach y famia
Maroushka y Allan Howell y famia
Ruthmila Dorothal y famia
Robby Dorothal y famia
Sonny y Karina Dorothal-Strijdhaftig y famia
Pablo Hermano
Mirto Maduro
Pedro Vrolijk
y hopi mas pa menciona

sobrinanan: Glenda y Hubert Tromp-Dorothal y famia
Mayra y Rosendo Tromp-Dorothal y famia
Maria y Benito Werleman-Vrolijk

ex-suegra: Yolanda Angela-Martijn

con-suegro: Frank y Norma Wells-Enser y famia

amigo(a)nan di cas: Maria y Ruru v/d Biezen, Ineke Borrebach, Rudy Eustatia, Mayra Mobin, Lester y Gillian Pearce, Marlon Thomas y famia, Judith Marchena

Famia na Corsow: Sonny W. Boye, Sidney Boye y famia de Haseth, famia Jonkheer, famia Evertsz, famia Pieters

famia: Evertsz, Ollivierre, Wells, da Costa, Briceño, Dorothal, Tromp, Werleman, Vrolijk, Howell, Martijn, Croes, Kelly, v/d Biezen, Merselina, Levenstone, Moreno, Pearce, Borrebach, Maduro, John, Dirksz, Vanterpool,
Thomas y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 16 di September 2009 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Teresita pa santana catolico na San Nicolaas.** E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa teresita na San Nicolaas.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Muher Venezolano a tuma placa y kier bay for di isla

DIADOMINGO mainta e homber G.L. naci na Aruba di 32 aña, kende a tende cu e muher D.R.tin intencion di sali for di Aruba, a bay warda di polis y a duna keho di desfalco contra D.R.
G.L. ta bisa polis cu cu e homber R. de C., naci na Aruba di 33 aña, ta partner di un negoshi. E ta bisa cu nan dos ta bay trece un circo Aruba, y a sera acuerdo cu e muher D.R. como organisador di e evento pa trece e circo.
E ta bisa polis cu e kier entrega keho di desfalco contra D.R. como cu nan a dune un suma di 30 mil dollar como organisador.
G.L. a bisa polis cu el a tende cu D.R. tin intencion di bay for di e isla. Mirando cu tin mester di keho duna di tur e dos parntnernan, polis a yama R de C., kende a bay di acuerdo pa duna keho.
Polis a pone Fiscal na altura y Polis a bay aeropuerto y a detene D.R. E investigacion ta sigui.

Ladronnan ta sigui horta turistanan riba beach

DIADOMINGO anochi, presencia di polis a wordo pidi na Eagle Beach na un hotel high-rise, unda un turista Venezolano a bisa polis cu ladronnan a coy su camara.
Ora cu polis tabata papia cu e turista, un otro turista a bin cerca polis y a bisa cu nan a horta su cartera.
Ladronnan ta sigui "atraca" nos industria mas importante, cu ta nos turismo.

" Earth has no sorrow that heaven cannot heal. "
Thomas Moore

With deep sympathy we announce the death of:

Ann Rebecca Brown
January 10th, 1927 - September 11th, 2009

Left to mourn are her:

daughters: Mavis Brown and family in Curacao
Diane Wilson-Britten and family in Saba
Lorienne Brown and family
Daughter-in-law: Norma and family in Holland

sons: George Britten and family in U.S.A.
Gregory Britten
Stepson: Patricio Winterdaal and family

grandchildren: Kim – Harvey – Georgie – Cisely – Theodore – Neil Savoy – Richard – Cleo – Eli – Jerry

brothers: Johannes Brown, Louis Brown

sisters: Floricia Baly, Eulalie Brown, Lilian Simmons
Alberta Swanston, Eudorie Chance

aunt: Sarah Hodge

nieces and nephews too numerous to mention

close friends: Rosa van Vuurden – Rosita Williams – Joyce Barry
Olympia Whitfield – Antonia Peters – Yvonne Richardson
Mr. and Mrs. Samuel Brown – Daphne Buckley
Mrs. Mathil in St.Maarten – Mrs. Gloria Illidge
Geraldine Milton – Daantje and Rohalia Peters
Carmen van Putten – Gladys Adams – Vilma Lacle
Frida Croes – Nurse Edita – Nurse Iona Lad
Rev. Norma Thompson

Former members of Club Caribe

She was related to: Brown – Baly – Carter – Carty – Swanston – SimmonsChance – Gumbs – Peters – Kingsale – Jacobs – James Adams – Kruythoff – Cannegietter – Sherwood – Hodge Rohan – Ambrosina – Wilson – Rohan

Other relatives and friends too numerous to mention.

The funeral will take place on Thursday September 17th, 2009 at 3:30 PM leaving the Christchurch Methodist Church to the central cemetery at Sabana Basora. The late Miss Brown will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Christchurch Methodist Church in San Nicolas.

Condolence address: The Olive Tree Funeral Home
Bernhardstraat 134-136
Wednesday September 16th, 2009 from 7 to 9 pm

"Laga e muchanan bini serca Mi
no kita nan di bini, pasobra Reino di Dios
ta pertenece na esnan manera nan "
Mateo 13

A fallece e angelita di 3 aña
Shandéé Ivania Shirma Flanegin
Naci 16 Nov. 2005 Muri 10 Sept. '09

Na nomber di su Tata stima : Ivan Flanegin
su Mama stima : Giselle Flanegin Kelly
su Ruman stima: Ixsell Flanegin
Welonan Stima: Papa Ale Kelly
Papa Robby Flanegin y Mena
Wela stima : Mama Sira Kelly-Tromp
Bisa welo : Victor Tromp
Bisa wela : Maria Tromp
Omonan : Alex Kelly y Sheila Holsman y fam.
Nigel Fuentes
Anthony Flanegin y juinan
Eugene Flanegin y fam.
Tanta : Shaline Flanegin y Roland Ruiz y fam.
Madrina : Irena Tromp y fam.
Padrino : Alex Kelly
Omo grandinan: Mai y Mani Kelly y fam.
Cadan y Casilda Kelly y fam.
Johan y Irena Kelly y fam.
Casimiro Kelly y Reina y fam.
Rafael Flanegin y fam.
Nadi Flanegin y Silvia y fam.
Freddy y Flanegin y Aida y fam.
Joy Flanegin y Glenda y fam.
Theo Flanegin y Alba y fam.
Tito Falnegin y Carmen y fam.
Juan Flanegin y Susenne y fam.
Hubert Flanegin y fam.
Bolan Flanegin y fam.
Ety Flanegin.
Tanta grandinan: Bea y Franklin Kock y fam.
Lena y Felo Rodriguez y fam.
Betty Kelly y Emilio Loefstop y fam.
Reina y Casimiro Kelly y fam.
Mirla y Lisandro Wouter y fam.
Jane y Erik Tromp y fam.
Margo y Ruben Helleman y fam.
Antonette y Dolfi Kock y fam.
Glenda y Eti Werleman y fam.
Lourdes Flanegin
Maria Flanegin y juinan
Primanan : Sharlene, Shary, Jou-ann, Joulienne, Jisiana, Emilienne, Surienne,.
Primonan: Axel, Jayden, Jion, Shandro y Shaunric.
Acto primo y acto prima.
Bon amigo y mescos cu un ruman na Baranquilla: Gregory y Diana.
Bon amigo tambe di Baranquilla: Jorge y Yorlani Kelly y Famia
Bon bisiñanan: Mauricio y Sira Boekhoudt.
Mai y Gala Kelly
Sandra Kelly y tur otro bisiñanan.
Tur coleganan di Parke Arikok y di BID.
Tur su amiguitanan y amiguitonan banda di cas.
Famianan: Flanegin, Kelly, Tromp, Dijkhoff, Kock, Holsman, Rodriguez, Loefstop, Fuentes, Dirksen, Croes, Boekhoudt, Perez, Gei, Romano, Gonzalez, Henriquez, Werleman, Geerman, Trimon, Hellemen, Petrochi, Wernet, Semerel, Ruiz, Conradus, Rasmijn.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Acto di entierro lo wordo anuncia despues. Na lugar di flor of krans lo tin un box disponibel pa un bon gesto.
Adres pa condolencia : Ayo 8
For di 7:00 or – 9:00 or pm.
Por favor ta pidi pa bin bisti na color alegre.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hesus a bisa:
"Esun cu yega na mi porta y bati, lo mi habri y mi no ta nenga mi yiunan cu a buscami".Señor, mi tarea na mundo a ser cumpli y lo mi sosega den Bo brasanan na E lugar cu Bo a prepara pa mi den Bo mansión aya den cielo.
(Juan 14:2-3)
Cu honda pena pero conforme cu Boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente



ROSALIA KOCK- SANTOS ESPINAL
*25-09-1955 † 14-09-2009

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Den e temponan aki di tristesa, laga e luz di Dios su Amor
lusa boso caminda y duna boso paz y consuelo, cu perdida
di boso angelita.
Condolencia na nos colega Gisela, su esposo y famia.
Carina, Greta y Jahaira.



GRADICIMIENTO/INVITACION

Nos ta desea di gradici tur esnan cu a compania nos na momento di enfermedad, fayecimiento y entiero di nos mama, ruman y wela stima:



Romana Geerman

Nos ta gradici tur esnan cu a dunele nan man den ora di su necesidad y enfermedad
Tambe na esnan cu a manda Flor, Krans / Telegram/e-mail, jamadanan di telefoon y mensajesnan. Boso atencion y carino tabata un gran Consuelo pa nos.
Hopi danki cu Dios bendiciona boso tur.

Alavez nos ta invita un y tur pa 3 Santo Sacrificio di Misa, na Misa Sta. Theresita
Diamars 15 di September 2009, pa 6:30 pm
Diaranson 16 di September 2009 pa 6:30 pm
Diahuebs 17 di September 2009 pa 6:30 pm

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI 9845 7584 7389	ZODIAC 5612 Aries	DIARIO 9619 8557 3391
	BIG FOUR 2975	SUPER FOUR 0513
LOTTO DI DIA 05-15-22-27-30		CORSOW 5878 2202 0719

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Dakota
Pariba di Brug: Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

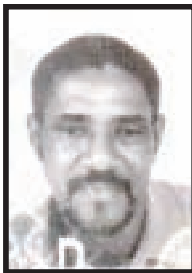


Laga Dios su Man di Amor tochi bo y duna bo paz den e
dianan siguiente cu e perdida di bo sobrino.
Condolencia na nos colega Jahaira y famia.

Carina, Greta y Gisela.

Thank You

The Mother, children, Brother and sister of the late "Kenny" would like to thank all those who showed their love, support and kindness to our family during the passing and funeral of our son, father and brother



Julian Kenneth Gumbs

Perhaps you did it with a kind word, handshake, phone call, flowers or a card, and your presence at the funeral one thing is for shore, it did not go unnoticed and we are very appreciative.

From: Family Pretty/Gumbs

Cachonan riba beach ta ataca mucha

Presencia di polis a wordo pidi diadomingo atardi 3'or a bay na Eagle Beach, unda un cacho a ataca un mucha. Polis ta bay na Eagle Beach y ta topa cu e homber R.B. naci na Corsow di 47 aña, ta cana cu 3 cacho, di cual uno ta cana los.

Un testigo ta bisa cu un homber ta canando cu 3 cacho grandi y brabo, di cual uno ta los cu a ataca un mucha. E testigo a bisa polis cu e homber a bay direccion zuid cu su cachonan.

Polis a bay e direccion indica, y ta topa cu e homber R.B. naci na Corsow di 47 aña canando cu e 3 cachonan. Polis a papia R.B. relaciona cu e cachonnan.

Na prome instante e no kier a mustra comprension. Mientras cu polis ta papia cu R.B. un otro homber, a pasa cu un cacho. Ora cu e 3 cachonan a mira e cacho di e homber, nan a bira agresivo. Polis a papia cu e 2 doñonan y a bisa nan pa nan bay cas cu nan cachonan, locual cu nan a haci.

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa
Salmo 23;1

A fayese inesperadamente:

Emma Margarita Kelly-Brete

Mihor conoci como: "Margo"

***07-06-1935 – †14-09-2009**

Acto di entiero lo wordo anuncio despues.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 15 September 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.61	1.63	1.65
Engelse Pond Sterling	2.89	2.94	3.00
Zwitserse Frank per CHF. 100	171.11	171.83	172.63
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	194.25	196.02	197.99
Euro per XEU. 100	256.99	259.34	261.95



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

The Falcon's Love

By: Roland W. Peterson

IT is a wonderful thing
just looking at the Falcon
and its offspring

High above she hovers
Then suddenly like an arrow
she swoops down all the way
over the little bird of prey

Her cry echoes through the air
It seems like she is saying
"Come, come, come fly with me"

The little one is standing on the edge
He is listening to his mother's cry
In his little heart he wants to be free
Again and again she swoops over
"Come, come, come fly with me

The wind is blowing hard
His little legs are trembling
He is holding on with his claws
The courage is building up in his heart

Then suddenly he makes his first dive
As he plunges to the earth
His worried mother's cry is piercing my ears
Now it feels like my heart is going to stop

Then, then suddenly he
opens his little wings
He stops falling
He flutters in the air
Now he hovers as a free bird

My heart starts to beat again
With joy I scream out
"Free, free at last"

The little birds are startled
by my screams
With tears in my eyes
I watch the happy mother
and her little one
fly into the horizon.

Violencia poco-poco tambe a haci su entrada na Aruba

DURANTE e ultimo lunanan cu a pasa mayoria di corant y noticia internacional ta yen di reportenan di actividadnan di violencia. Tin manifestacion den region cu ta dirigi na paz sin violencia.

E ser humano, homber y muher, ta cruzando momentonan dificil.

E costumber ta di haci violencia prome cu yega na paz, pero como cu e humano den su memorianan celular tin graba violencia. Den su parti egotistico (dus den su subconciencia) e unico conciencia cu e tin t'esun di cu violencia bo ta gana paz of e victoria.

AWEMainta su pagina di alternativa kier ilustra con e forza di violencia ta manifesta aworaki na Aruba tambe.

E violencia cu nunca antes tabata ser mira den su forma mahos ta mas acentua awor. Nos sa cu Aruba tabata trata cu violencia den famia, den relacion di pareha, violencia na scol y violencia di pandia. Pero e mas mahos t'e violencia cu tin den e periodo politico aki.

Ta comosifuera cu e nubianan di awasero riba nos isla a cambia bira cu nubia nan scur di tur tipo di violencia.

Nos pagina di ALTERNATIVA kier comparti cu nos lectornan un mensahe di un swami Indio cu a ser publica recientemente. E ta tocante "AHIMSA" cu ta un palabra sanscrito y cu kiermen "NO-VIOLENCIA".

E recomendacion ta pa practica "Ahimsa" ta un alternativa pa yega na Paz.

Den e generacion y divinizacion di e ser humano, e prome paso ta consisti di elimina su naturalesa animal.

E trato pre-dominante entre animalnan t'e crueldad. P'sey mes e sabio nan di tur tempo y tambe e Santonan durante siglonan ta recomenda AHIMSA.

Ahimsa ta un metodo hopi efectivo pa contra-aresta y caba (eradica) completo e brutalidad y crueldad di e naturalesa animal den e ser humano, tanto homber como muher.

Ahimsa ta un otro nomber tambe pa "E Berdad" of "Amor". Ahimsa ta Amor Universal. E t'e amor den su forma puro.

E t'e amor divino of na sanscrito "Prem". Unda tin amor, tin Ahimsa. Unda tin Ahimsa, tin amor y servicio desinteresa. Tur e cosnan aki ta bay hunto.

E practica di "no-violencia" t'e mihor y mas noble di tur tratado cu ta ser expresa den bida diario y den actividadnan diario di tur alma perfecciona (cada ser humano ta un alma tambe).

Tin solamente un religion: E religion di amor y di paz.

Tin solamente un mensahe: Esun di no-violencia. Ahimsa ta un poder supremo di e ser humano. Ahimsa, ta nifica abstene bo mes di causa daño na cualkier ser bibo.

E ta un calidad distinctivo cu ta pone enfasis riba tur etica.

NO- VIOLENCIA of AHIMSA ta un gran forza espiritual. Significado di Ahimsa ta di no daña, no implica, y por su puesto di no mata.

Pero no daña no kier men no mata so, pero den su significado completo t'e kiermen un absoluto abstinencia di causa cualkier daño na cualkier criatura bibo. Causa daño por ta esun di pensamento, palabra of obra.

Pa daña un criatura bibo (hende bibo) ta necesario pa tin mente, boca y man ofensivo.

Ahimsa t'e desaroyo di un actitud mental unda odio ta ser reemplaza pa amor. Ahimsa ta e berdadero sacrificio. E kiermen tambe pordona.

Ta unicamente hende ordinario ta pensa cu violencia ta consisti di haci daño fisicamente so na un otro. Daño nan cu ta ser haci cu pensamento y agresion di palabra tambe ta nifica violencia.

Esnan cu ta pensa cu violencia ta solamente fisico, ta practica un forma grocero di Ahimsa.

Ora bo haci un voto of compromete bo mes na Ahimsa (no-violencia), e voto aki ta kibra ora simpelmente bo ta mustra desprecio na un otro ser humano y pa tin anti-patia of pre-juicio irracional contra un hende.

Voto di e practica aki, ta kibra tambe ora bo ta grocero of malcria cu otro hende, pa odia cualkier persona, pa abusa di hende, pa papia malo di otro, pa murmura of difama, pa tin scondi den bo mente pensamentonan di odio, pa ta prefera mentira y pa tin e deseo pa aruina un otro hende den cualkier forma.

Tur palabra duro of desagradable ta implica violencia. Tira palabra desagradabel contra esnan cu ta mendiga, un sirbiente of cualkier persona inferior na bo, kier men haci daño.

Herida otro riba e pensamento di otro hende pa medio di gesto, expresion, tono de voz y palabra duro tambe ta haci daño.

Aproba actonan desagradabel di un otro hende tambe ta un daño indirecto.

No tin exito den alivia e dolor di hende of inclusive nenga na acudi na un persona cu ta sufri ta un forma di haci daño. Esaki ta ser yama un pica di omision.

Mester evita estrictamente e forma di ta bruto (rudo): Bruto directo of indirectamente, bruto positivo of negativo, bruto den un momento inmediato of despues.

Ahimsa ta un calidad di un persona fuerte. Si bo ta practica e no-violencia, bo mester renuncia tambe na insulto, na reproche y critica.

Nunca bo mester venga, ni desea di ofende ningun hende, ni si bo a ser provoca den un forma extemo.

Bo no mester tin ni un solo pensamento malo contra ningun hende.

Bo no mester tapa of sconde ningun rabia.

Bo no mester maldiciona.

Bo mester ta prepara pa perde cu alegria incluso perde bo bida pa causa di e berdad.

E Ultimo Berdad ta alcansabel solamente pa medio di Ahima (practica di no-violencia)

Ora bo ta busca pa mete bo mes den un situation, e practica di "no-violencia" ta bira imposibel.

Personanan debil no por practica no-violencia.

Un hende cu tin miedo teribel pa muri y cu no tin poder di padicimento y resistencia no por practica no-violencia of "Ahimsa".

Actitud di esun di "no-violencia" no ta un escudo di esun afemina, pero di esun poderoso.

Ahimsa ta un calidad di conducta di un hende fuerte. E ta un arma di un hende fuerte.

Si un hende ta dunabo un sota di palo, bo no mester tin ni un pensamento di venganza, ni tampoco un pensamento di antipatia contra esun cu ta tormentabo of haci bo daño.

Ahimsa ta e perfeccion di pordon.

Tur Santo of Sabio ta posee un curazon magnanimo.

Un sabio Pavahari Baba a coy un saco yen di diverso obheto y a sigui e ladron cu a drenta su cas y a bisa esaki: "Oh, ladron Naraiana! Mi no tabata sa cu ta abo a bishita mi cas. Mi ta roga bo pa acepta e saco aki cu cosnan insignificante cu mi ta posee". E ladron a para den su huida. Yen di asombro el a bandona su habito di ladron y converti den un discipulo di Pavahari .

Gradualmente practica Ahimsa. Ora den bo mente ta origina pensamentonan di venganza y di odio, trata di controla esakinan prome den bo curpa y den palabra. No saca pafor di bo boca palabra duro y dañino. No censura. No trata di haci daño of daña otronan. Si lo bo logra pratica "no-violencia" (Ahimsa) cuminsando awor aki, durante algun luna, e pensamentonan di venganza lo no tabatin oportunidad pa manifesta externamente . Nan ta muri pa nan mes.

Ta extremadamente dificil pa controla tal pensamentonan den principio, sin controla prome bo curpa y e palabranan.

Controla prome bo curpa fisico. Si un hende ta bofta bo, mantene bo mes calma. Suprimi e sentimentonan.

E expresionnan bieu of "Samskaras" cu ta di venganza, manera "ojo por ojo, diente por diente" y ta "paga con e mesun moneda" ta expresionnan cu ta forza venganza.

Abo mester warda cu cabez frieu. Reflexiona y medita. Haci pregunta nan na bo mes y bo mente lo calma.

Bo oponente of e hende cu ta ataka bo of haci bo daño, cu tambe tabata furioso, na su bez tambe ta calma y no ta haya oposion di bo banda. E ta keda ademas asombra y horroriza, pues abo ta keda como un berdadero sabio. Poco poco bo ta haya un fortaleza hopi inmenso.

Sigui mantene bo ideal di no-violencia of "Ahimsa". Procura alcanza esaki, aunke na principio bo pasonan por ta insigur. Pone den bo mente un imagen cla di Ahimsa y de su bentahanan cu no por ser midi.

Asina cu bo por controla bo curpa fisico, bo por sigui pa controla bo palabra nan.

Tuma un determinacion firme y bisa bo mes: "Desde awe, mi no ta expresa ningun palabra desagradabel contra ningun hende".

Bo por fracasa mas di cien biaha. Pero kico ta importa bo esaki. Sigui practica y lentamente bo ta gana fortaleza. Vigila bo impulso di palabra y observa silencio.

Practica pordon of "Kshama". Bisa bo mes internamente, na esun cu a ataca bo of provoca bo : "E ta mescos cu un alma di un mucha. E ta ignorante. P'esey mes e la haci tal acto. Mi tin e deber di pordona e persona aki un biaha mas. Kico ami ta gana cu si na mi turno ami abusa di su alma? Mi no por tuma venganza of rabia riba dje. Equibocacion ta humano, pordon ta divino.

Elimina poco poco bo apego na bo ego. Pues "e ego humano" t'e causa y raiz di tur sufrimento humano.

Finanalmente bo ta bay nan tur bo pensamentonan cu ta por ta dañino. Nunca pensa sikiera den haci daño na hende of pensa malo di hende den cualkier forma.

Tin perseverancia riba bo caminda pa practica "no-violencia" of "Ahimsa" y asina abo ta contribui na paz.

MSI/OLA

Mientras otro partidonan ta haci politica cu pan di hende

MSI ta busca solucion pa nos hendenan

MANERA un par di siman atras MSI a anuncia caba e tin posibel solucion ora Valero ta dicidi di sera su portanan. Nos sa cu lamentablemente esey a pasa y hopi hende ta perdiendo nan trabao.

Siman pasa nos a avisa caba cu PDVSA di Venezuela ta interesa di papia cu gobierno di Aruba pa tuma Valero over. Nan lo ta despuesto di paga e 1% di BBO cu Valero no kier paga y tambe nan ta dispuesto di discuti e posibilidad di duna e comunidad di Aruba un prijs preferencial pa crudo. Nos tur sa cu esey lo kier men cu awa, coriente y gasoline lo baha considerablemente pa nos pueblo. Lamentablemente nos por a verwacht cu algun ignorante of hendenan manda politicamente ta cuminsa grita cu nos ta Chavista y cu nos kier yuda Chavez invadi Aruba. MSI hamas lo entrega nos pais Aruba na ningun otro pais, sea Venezuela, Hulanda of Merca. Ademas PDVSA tin refineria rond mundo, e.o. na Corsow y na Merca, y nan no a invadi ningun di e paisnan aki. PDVSA ta un compania mescos cu cualkier otro compania. Problema ta cu na Aruba algun partido politico kier hunga politica cu pan di hende pa nan haya miho resultado na urnanan electoral dia 25 di september vendidero. MSI no ta den e wega aki, nos interes ta Aruba y su pueblo, specialmente e clase trahador cu awor un biaha mas a bira victima.

Banda di PDVSA, tambe e multinacionalnan Gazprom di Rusia, Arevenca di Spaña y Glencor AG y Travicura di Suisa a mustra nan interes den tuma e refineria over di Valero y e pagamento di 1% di BBO lo no ta ningun problema. Remarcabel ta cu Valero, cu ta traha hunto cu Glencor otro caminda na mundo a laga sa na Glencor cu e refineria na Aruba no ta na benta. Asina confirmando e wega politco cu Valero ta haci cu nos hendenan! Aparentamente nan ta djis warda y spera pa un otro gobierno sinta cu si ta bai duna nan nan kier, nan capricho.

Laga nos ta hopi cla. MSI no a negocia cu e gruponan aki, pasobra esey no por paso ainda nos no ta den gobierno. MSI a busca solucionan pa un problema cu tin pa un grupo grandi di famia cu ta depende di nos refineria y ta atende gobierno riba posibel solucionan. E resultado di e esfuerso aworaki ta cu tin interes pa nos refineria y cu hasta, dor di esfeursona di MSI, ta bai tin un encuentro cu gobierno y un di e gruponan aki e siman cu ta bin.

Manera nos ta bisa MSI tey pa keda y traha na bienestar di nos pueblo en general y specialmente e clase trahador cu pa añanan largo a wordo usa, trapa y lubida. Aruba, ban drecha, sin miedo!

Benny Nisbet, PPA

Savaneta lo bira centro di ensenansa

COMO *un di e districtonan mas bieu di nos isla, PPA a scoge e districto di Savaneta pa construi un centro di enseñansa esta unda pueblo por ricibi tur servicio necesario riba tereno di enseñansa. Y a bira tempo cu gobernacion tene cuenta cu e districto aki debidamente.*

Yegando final di e eleccion pa Staten di Aruba PPA ta sinti e necesidad di duna algun "extra" informacion pa cu contenido di nos programa 2009 -2013.

Den e maneho di PPA pa reparti e progreso den tur districto di Pais Aruba, PPA como UNICO partido politico ta duna un reconocimento na cada districto riba nos Isla.

Na prome lugar cada districto mester mantene e caracter cu e tin, pero cada districto tin derecho riba un parti di e progreso di nos pais.

Den e reparticion di proyecto di PPA, PPA kier yega na un Centro di Enseñansa riba nos Isla: Kico esaki kiermen?

Un Centro di Ensenansa, ta nifica un cantidad di servicio di gobierno poni hunto cu ora e pueblo mester di un servicio di gobierno, e pueblo ta dirigi su mes na e compleho aki y ta ricibi TUR servicio necesario.

Den cuadra di ensenansa, PPA kier construi un parke grandi cual lo conecta 5 edificio di gobierno cu otro, unda pueblo por ricibi e servicio necesario.

Edificio no. 1 ta destina pa: Ministerio di Enseñansa combina cu e departamento nobo cu PPA kier crea pa Inspeccion esta departamento di Inspectoria di Enseñansa.

Edificio no 2 ta destina pa: Departamento di Enseñansa den su totalidad.

Edificio no. 3 ta destina pa: Biblioteca Nacional

Edificio no. 4 ta destina pa: Un Universidad riba tereno di Idioma

Edificio no. 5 ta destina pa: Tur fundacion cu ta duna servicio riba cualkier parti di e tereno diversifica di Enseñansa riba nos Isla.

Fuera di esaki e parke lo worde mara na diferente compleho di parkeerplaats.

PPA den su planificacion ta desea di construi e compleho aki na e ciudad di Savaneta, un di e districtonan di mas bieu di nos Isla, cu nunca a ricibi ningun reconocimento den e sentido di servicionan di gobernacion, fuera di un hulpbestuurskantoor cu no ta cuadra cu locual un hulpbestuurskantoor lo mester ta awendia.

Como un di nos districtonan mas bieu, PPA ta desea pa e Centro di Enseñansa worde construi na Savaneta. PPA lo haci tur esfuerzo pa hasi e Centro di Enseñansa bira un realidad.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador , mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forza.
Pa 23: 1,2,3

Cu inmenso tristesa den nos curazon pero agradecido pa tur locual cu el a haci y significa pa nos, nos ta anuncia cu a fallece cristianamente nos tata, ruman, suegro, welo, y omo:

Sr. Sebastiano Dijkhoff

Mihor conosi como: "Chebito"
Na edad di 66 Aña
*** 17-12-42 + 11-09-2009**

Na nomber di su señora: Hipolita Dijkhoff van der Biezen

Na nomber di su juinan: Gabriel (chiki) y Mary Dijkhoff
Yvonne y Jeffrey Leest

Su nieto/a nan stima: Eldrick y Lea Vink
Ashlin
Jayme
Alyshah

Su rumannan: Sra. Vda. Cesilia Geerman y famia
Sra. Vda. Agnes Bremer y famia
Sra. Vda. Imelda Dijkhoff y famia
Sr. Andres y sra. Emma Dijkhoff y famia
Sra. Vda. Julieta Maduro y famia
Josefa Dijkhoff
Sra. Lucia y Tuyo Geerman y famia
Sr. Maikel y Maria Dijkhoff y famia
† Tony Dijkhoff y † Sra. Mani y famia

Su Cuña- y swanan; sr. Gilberto (Betto) van der Biezen y famia
Sr. Epifanio (Fanny) van der Biezen y famia
Sra. Vda. Filomena (Mena) Flanegin van der Biezen y famia
Sr. Jacobo (Cobby) van der Biezen
Sra. Robertina (Tina) van der Biezen
Sr. Benito (Mito) van der Biezen y famia
Sra. Sylvia (Chia) van der Biezen

Su tanta: Petra Heyden

Su ayudante durante su enfermedad: Angelica Marques y famia
Subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, Ihanan y tur su ex coleganan di Belastingkantoor, su bon amigonan: Betico Boekhoudt, Ruben Leonardo, Edwin Maduro, Boy Wolff, Juancho Irausquin y Demás famia Dijkhoff, van der Biezen, Trimon, Leest, Geerman, Bremer, Maduro, Wolff, Oduber, Croes, Flanegin, Petrochi, Tromp, Kock, Heyden.

Bon Amigonan : Benky Fowler , Freddy Dabian.

ta invita tur amiga(o), bisiña y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 15-09-2009 ,2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera y despues pa Santana Católico "Pastor kraanwinkel" na Paradera.** E resto mortal lo ta reposa for di 12'or na Aurora Funeral Home y for di 2or di merdia den Misa Santa Filomena na Paradera.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Na lugar di Flor of Krans nos lo tin un Box disponibel pa un donashon pa un bon causa.

Pueblo Boneriano a celebra Dia di Bonaire cu un simadan

MANERA nos a haci mencion ayera, cada aña por mira cu e Simadan cu pueblo di Bonaire ta organisa pa conmemora nan Dia Nacional, ta creciendo. Proximamente e lo bira sigur un parada mas grandi. Awe nos di AWEMainta kier ilustra esaki cu foto pa confirma e celebracion aki. Pabien un biaha mas Bonerianonan na Aruba.









